

Periódico mensual fundado en 1912 por don Rafael Ponce de León

## Reconocimiento a la cultura y al deporte local

En la foto:

**Claudia Urquizar Patrascu** (Diploma, en fotografía)

**Manuel Esturillo Morales** (Diploma, a la comunicación)

**Rafael Palacios** (Diploma, presentador del acto)

**Rosana Urquizar** (Patrocinadora de los premios, al deporte)

**Gabriel Reguero Corral** (Diploma al depor-

te, ciclismo)

**Fina López Martínez** (premio a la cultura local)

**Antonio Luis Martín** (Párroco de Dúrcal, entrega el premio a la cultura)

**Encarni Reguero Corral** (Diploma al deporte, ciclismo)

**Jessica Morales Padial** (Premio al deporte, atletismo)

**Marta Sánchez Haro** (premio al deporte, atletismo)



Pág. 7 y 9

## PEÑA MADRIDISTA EL ALMECINO



Sede social:

Bar Stop (Antiguas Columnas)

Calle San José, 63 bajo - Tlf.: 628 662 338

DÚRCAL

### Real Madrid CF

## Reinas de las fiestas de San Ramón 2018



Foto: Cano

Marina Esturillo (Reina), Brunella Yaguas (Dama) y Victoria Fernández (Dama) - Fiestas de Verano 2018.

**ABACO Legal** Dúrcal 958 781 789  
C/Comandante Lázaro, 1-1A



abogados internacionales desde 1993

NettValley.com

958 781 789

Dúrcal  
C/Comandante Lázaro, 1-1A

¿quiere vender su casa?  
¿quiere vender su finca?

Publicamos su propiedad hasta en 29 portales internacionales.

¡PRÓXIMA APERTURA!  
CENTRO DE ESTUDIOS MUSICALES  
SAEM-STAGE®



INSCRÍBETE GRATIS EN:

[www.sacmstage.com](http://www.sacmstage.com)

Información

+34 635 160 560

[info@sacmstage.com](mailto:info@sacmstage.com)

## ALVIDÚR

Aluminio y Cristales

- Aluminio
- Cristales
- Mamparas de baño
- Cortinas
- Persianas
- PVC
- Puertas de calle y garaje



EMPRESA COLABORADORA PROGRAMA IMPULSO  
JUNTA DE ANDALUCÍA

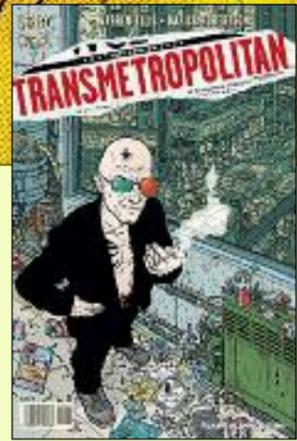
[info@alvidur.com](mailto:info@alvidur.com)

Avda. del Sur, s/n. - Plgno. Ind. San Blas  
18650 DÚRCAL (Granada)

Tlf.: 958 781 265 - Fax: 958 797 390

Móvil: 607 702 856

## COMICS PARA "PURETAS"



### Transmetropolitan

Warren Ellis presenta su trabajo más intimista, en el cual refleja sus opiniones de la sociedad, las religiones, los estados, la publicidad y un sinfín de temas, todos ellos vistos desde la perspectiva de Spider Jerusalem, un periodista de un extraño futuro cyberpunk.

Un periodista que cuenta la verdad más objetiva con el lenguaje más soez y realista. Si en el futuro se siguen entregando los Pulitzer, uno debe de ser para él. Una obra maestra del cómic con mensaje social

# TANATORIO SAN BLAS

## Servicio Permanente 24 horas

En caso que le digan que las salas están ocupadas, por favor llamen a los teléfonos siguientes, e inmediatamente le resolveremos su problema:

Tlf.: 958 16 00 15  
958 77 60 10  
647 92 59 15  
654 31 22 64

Camino del Picón, s/n.  
18650 DÚRCAL (Granada)

# FUNERARIA

### Las Recetas del Chef



**Cecilio**  
Restaurante  
Loma del Valle  
- Cozvíjar -

### Mejillones gratinados

1 kg de mejillones grandes - 3 dientes de ajo - 40 gr. de aceite de oliva v.e. - Pimienta - 3 cdas. de perejil fresco - 300 gr. de tomates maduros - 80 gr. de migas de pan seco

Retirar una valva de los mejillones, almacenándolos luego en el refrigerador, en un recipiente hermético. Cubrir la mitad de los mejillones con un poco de ajo y perejil picados mezclados con aceite de oliva, sazonar con pimienta (no agregar sal). Extender sobre la otra mitad de los mejillones cubitos de tomate mezclados con un poco de aceite (opcionalmente también un poco de ajo picado). Espolvorear todos con migas de pan (las migas de pan, siendo más gruesas que el pan rallado, formarán una deliciosa costra) Poner unos minutos debajo del grill ya caliente para que se gratinen. Servir calientes o a temperatura ambiente.



#### CENTRO DE SALUD

Dúrcal y comarca.....958 779 553  
958 779 554  
Urgencias .....902 505 061  
Cita previa .....902 505 060  
Padul .....958 790 025

#### CRUZ ROJA

Dúrcal .....958 780 167

#### FARMACIAS

Albuñuelas.....958 776 016  
Cozvíjar .....958 780 260  
Dúrcal .....958 780 094  
Lanjarón .....958 770 033  
Lecrín .....958 795 027  
Nigüelas .....958 777 630  
Padul .....958 790 203  
Pinos del Valle.....958 793 203  
Restábal .....958 793 376

**RADIO DÚRCAL**.....958 781 384

**DURCATEL T.V.**.....958 780 825

**T.V. LANJARÓN**.....958 953 000

**PARAVISA T.V.**.....958 773 808

958 003 310

**RADIO PADUL** .....958 790 501

## GRUPO RECESTUR, S.L.

MÁS DE 200 ARTÍCULOS EN REBAJAS

## FERRETERÍA DÚRCAL

C/ . Pilarillo, 5 · 18650 DÚRCAL (Granada) · Tlfno. Oficina: 958 78 02 43 · Fax: 958 78 21 54

### TAXI PARA TODA LA COMARCA

7 PLAZAS

677 411 095

### FUNERARIA VALLE DE LECRIN NATALIO

Servicio de atención al cliente 24 h.

LECRÍN Tlfno.: 958 79 52 41  
Tlf. móvil: 667 79 52 41



Ramón Sánchez

## OJO DE HALCÓN

## Pena. Penita, pena

Para cuando ustedes lean estas líneas, el Mundial futbolístico habrá pasado a mejor vida. Una magna cita deportiva que ha supuesto para nuestros aficionados la tercera decepción consecutiva en otras tantas grandes citas. Sí, el fracaso de la selección española fue tan rotundo como inapelable ante unos rivales mediocres que consiguieron hacerla salir por la puerta de atrás.

A la hora de buscar culpables del ridículo, surge la figura del nuevo presidente de la Real Federación Española de Fútbol. Cierto es que ni Florentino Pérez ni Julen Lopetegui supieron escoger el momento preciso para hacer público su pacto, y que los jugadores exhibieron una alarmante carencia de ideas, pero no es menos verdad que Luis Rubiales dejó patente su incompetencia; no se puede llamar de otra forma al hecho de que, en un rapto de rabia y orgullo mal entendido, cesó al

seleccionador que llevaba una veintena de partidos invicto y gozaba del favor de los jugadores, a pocas horas del comienzo de la competición.

El refranero español apunta que "alguien vendrá que bueno te hará" y mucho me temo que, al final, vayamos a echar de menos a Villar. Porque Rubiales sigue sin bajarse de la burra ("Hice lo correcto" declaró una y otra vez) y no conforme con eso, está dispuesto a seguir metiendo la pata.

De momento, ha nombrado a Luis Enrique nuevo seleccionador nacional. Y lo presenta como una hazaña suya, alegando que el ex técnico blaugrana se ha conformado con 1'7 millones de euros, rechazando una propuesta del Chelsea, que le ofrecía ocho millones, y otra

de China por valor de 10 millones. ¿Hay quien se crea esto? ¿Iba a desaprovechar el asturiano la oportunidad de ir a la Premier perdiendo más de cinco kilos? Por supuesto que no.

Por otra parte, nadie ignora que Luis Enrique, un ególatra despótico como hay pocos, siente verdadera animadversión por todo lo que huele a Real Madrid (dijo que Piqué se quedó corto en sus críticas al club blanco) y por todos son conocidos sus enfrentamientos con la prensa. Cuando estaba en el Barça, en cierta ocasión

manifestó: "Si no os gusta mi estilo, me importa un bledo" y a una colega, tras un entrenamiento, le espetó: "No es que no te entienda, es que hablas muy raro. No sabes vocalizar". En cuanto a sus ideas, hace unos meses en Youtube comentó: "Los catalanes son la hostia; están muy adelantados a España". Este es el personaje que va a llevar a dirigir a nuestro equipo nacional.

Y por si esto no fuera suficiente, Rubiales es, como un político cualquiera, partidario del amiguismo. Así, ha nombrado a su íntimo José Francisco Molina, como director técnico, en lugar de Fernando Hierro. Y es que ambos jugaron juntos en el Levante, porque, aunque no lo crean, el ahora presidente también fue futbolista. Aunque mediocre, mediocre.

En fin, volvamos al Mundial. Mediaset ha cubierto el torneo de manera eficiente y com-

pleta, bien por Cuatro o Telecinco. En su deber, hay que decir que no acertó a la hora de elegir sus comentaristas. José Antonio Camacho dejó patentes sus carencias idiomáticas, como decir "vaticinio" en lugar de "análisis", "Instrucciones" en lugar de "direcciones" y empeñarse en que la selección estaba jugando "bastante bien".

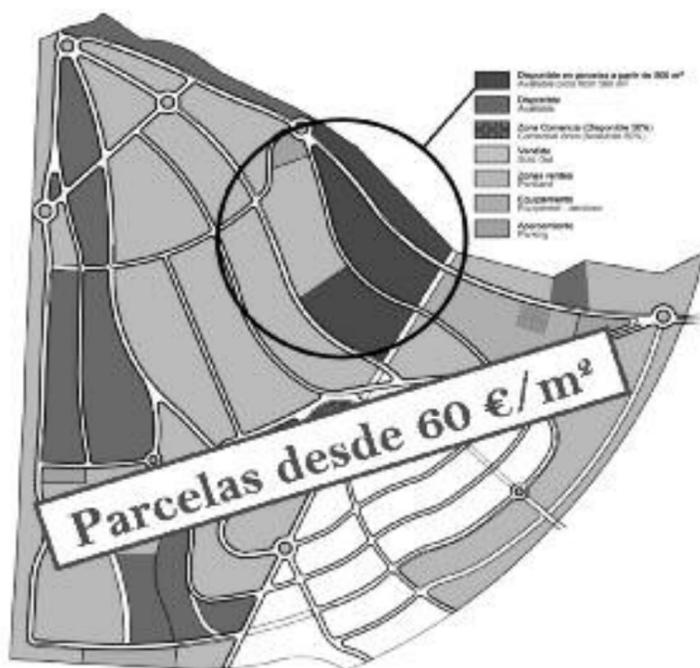
Lo de Kiko es casi peor. Debería consultar con algún amigo que le mejorara su pobreza de lenguaje. Cuando le oyes repetir 19 veces "a día de hoy" y otras 14 "la criatura" no queda otro remedio que dejar el televisor en silencio. Más discretos los relatores, aunque tuvieron la manía de que cuando cualquier jugador hacía algo bueno, insistir: "¡Qué gran torneo está haciendo Fulanito!" "¡Vaya partido el de Menganito!" con lo cual, al final, había 100 o 200 jugadores que se habían salido.

En fin, que todo fue deprimente. Como decía Juanita Reina, pena, penita, pena.



## CAÑADAS DEL PARQUE

COMPLEJO RESIDENCIAL



**Construya su vivienda en un lugar privilegiado, dentro de un entorno natural, con maravillosas vistas a Sierra Nevada y amplias zonas verdes y deportivas donde disfrutar de su tiempo libre**



- Excelente ubicación, a 10 minutos de Granada y a medio camino entre la Costa Tropical y Sierra Nevada
- Acceso inmediato a autovía A-44
- Junto a Centro de Educación Bilingüe
- Más de 120.000 m<sup>2</sup> de zonas verdes
- Amplias zonas de aparcamiento
- Campo de fútbol de césped natural
- Pistas de tenis

## INFORMACIÓN Y VENTA:

649 811 999 / 958 790 201

www.residencialcanadasdelparque.com

info@residencialcanadasdelparque.com



## RINCÓN DE LA POESÍA

Rocío Durcal

Fina López

*Es la tierra de los vientos  
De los valles, de los ríos,  
Tierra de olivos, azahares  
Plenos de luz y rocíos.*

*Dúrcal duerme un sueño eterno  
A las faldas del Zabor,  
Tienen adoptada una niña  
Por su belleza y candor.*

*Por tener en su garganta  
El genio del cante, baile,  
Por tener gracia y donaire  
Porque canta como nadie.*

*Dúrcal se siente orgullosa  
De tan ilustre chiquilla,  
Artista de nacimiento  
Una voz qué maravilla.*

*Las rancheras son su cante  
Las canta con tal fortuna,  
Que es su señora, su reina  
Sultana, pasión, locura.  
México, noche cerrada  
Suena su voz con la luna,  
Los luceros alineados  
Aplauden todos a una.*

*Los poetas, los pintores  
Le cantan con mil amores,  
Andaluza de adopción  
Su pueblo le rinde honores.*

*El nombre de Rocío Dúrcal  
Quedó ligado a esta tierra,  
Hija ilustre entre sus hijos  
Hoy duerme al sur de una estrella.*



## ¿La historia se repite? Transformar la realidad social

Eduardo M. Ortega Martín

Los ciclos en nuestro país y la política y el derecho van lastrando el tiempo y su devenir. Una sociedad cada vez más abierta, multicultural, plural y compleja, no deja de ser sino un desafío para los que ejercen el poder. Contentar a unos, y no a otros y viceversa, buscar un equilibrio, es algo arduo y difícil, como se desprende de conflictos como la vertebración territorial del Estado, o el propio conflicto catalán. Lo que debemos de aprender entre todos es a simplificar las cosas y la realidad. Alguien dijo por ahí que en toda historia hay Incas, Mayas y Aztecas, según su virtud de trabajar, hablar, o mandar. Nadie discute que el hablar o buscar un consenso no sea un esfuerzo meritorio, pero trascender nuestra meta realidad buscando una posición neutral en el ejercicio de todo poder, es algo como poco, no demasiado frecuente, y no demasiado común. La fidelidad a unas siglas, a un ideario, si no nace de la sociedad y se establece para mejorarla, de nada vale. Superar las barreras, los miedos, las desavenencias y las dudas es algo importante. Muchas energías a veces se pierden en el dime, en el qué dirán, en idas y venidas, o en un exceso de burocracia entrecruzada. Lo curioso es que casi todo el mundo está de acuerdo por ejemplo en ver un mundial de fútbol, pero casi nadie protesta por la subida impositiva, por la escalada del precio de los carburantes, o por la falta de bibliotecas y librerías en nuestro país (ya en parte casi museos). Por suerte o desgracia, discrepar a modo de "disiecta membra" contra el "status quo" establecido no nos ofrece casi nunca garantías de éxito. El pensamiento crítico lo quieren algunos cercenar en la universi-

dad y en la escuela, a esto no se le puede llamar democracia, cuando la voz de los que piensan distinto no siempre es tenida en cuenta, y cuando la sociedad camina como una cadena de relevos a la alternancia en el poder, en los procesos e ideas. Lo mejor de todo sería innovar, que la democracia con las nuevas tecnologías fuese más directa y más real, y sobre todo que accedan a lugares de decisión los mejores. Sin embargo, la realidad social, es un arco iris multicolor y caleidoscópico complejo, donde a veces se escucha más a los que más protestan y gritan, pero no siempre se aplaude o se habla de quienes cada día trabajan en silencio. La realidad social no es la de quienes dan más gritos en la calle, o quieren independencia, o simplemente viven una comodidad adocenada, o quieren suprimir la religión y su cultura. No, la realidad social es la de mirar a todos, está bien que exista un día para celebrar el movimiento tal o cual, el ser por ejemplo gay, y sin embargo nos llevamos las manos a la cabeza que no pueda existir el día dedicado a la meditación, a reivindicar ideas y tradiciones religiosas, a potenciar al hombre como ser individual y distinto, con sus símbolos y arquetipos. Para terminar la sociedad y su realidad, no la pueden circunscribir con sus normas y decretos los que mandan, no, sino que la realidad es o debe de abarcar a todos los grupos y ciudadanos, y potenciar su inteligencia, ingenio, iniciativa compartida y creatividad. Nadie tiene el derecho de tarar en su camino a nadie, en nombre de un laicismo a ultranza, que se convierte en un neologismo progresista, donde cabe la triste frase lapidaria: ¿"quien o quienes no están conmigo y mi ideario, están contra mí"?



GRANJA PROPIA

CARNICERÍA  
**DAVID**  
CHARCUTERÍA

C/. Coronel Orbe, 1 - Telf.: 958 793 116  
PINOS DEL VALLE (Granada)



Avda. Europa, s/n.  
Tlf.: 958 795 349  
MONDÚJAR - LECRÍN  
(Granada)  
info@imprentalecrin.es  
www.imprentalecrin.es

PAPELERIA-LIBRERIA

**DUENDE**

REGALOS • TEXTOS • PRENSA • REVISTAS  
PRIMITIVA • QUINIELAS • FOTOCOPIAS  
Pérez Carrillo, 6 • Dúrcal (Granada) Telf.: 958 781 448





Eduardo Ortega Martín

El 31 de marzo de 2001, y ya ha llovido, gobernando el partido Popular con D. José María Aznar el Gobierno decide dar un paso al frente y profesionalizar las fuerzas armadas, y pasar de unos cuerpos de reemplazo de soldados temporales, a prácticamente fijos, reduciendo también el número de efectivos, y de ahí la terminación de lo que se ha dado en llamar el servicio militar obligatorio, que se nutría de las quintas de cada año o reemplazo. En todos los pueblos del Valle, al igual que en todos los pueblos de España con anterioridad al año 2000, pululan canciones de pena y alegría de que ya se van los quintos, o los compañeros que eran quintos y en aquéllos pequeños pueblos eran llamados a filas al cumplir los dieciocho años por su ayuntamiento, y eran medidos por el adguacil del pueblo, y se iniciaba lo que se ha denominado el proceso de reclutamiento, que terminaba con el sorteo al campamento militar que se te iba a dar y con la entrega de la cartilla militar. Dejando a un lado estas burocracias, y mirando un poco hacia el pasado reciente, podemos comprender que la aparición de los grupos de quintos sobre todo en pequeñas y medianas poblaciones como son las de nuestro querido Valle, eran ocasiones de camaradería y de jolgorio y

## Historia de la vida cotidiana XXIII: *Los quintos del valle*

fiesta, pues era un rito de pasar de la vida adolescente, a la entrada a la vida adulta. El irse a la mili para un padre, era que su hijo ya era o iba a ser un hombre y pasaba a ser adulto, expresiones están en la mente de todos, "ya tengo ganas hijo de que hagas o te vayas a la mili y te espabiles". Cerca de nosotros y de todos los lectores y lectoras, están lo que hemos denominado quintadas o bromas de los quintos, muchas de ellas que han progresado hasta terminar en sucesos desagradables, o

en juergas y borracheras sin límite. La noche en la que los quintos han sido tasados, medidos y pesados, andan sueltos por el pueblo, algunos lo hemos vivido, solos o en cuadrilla, y comienzan a revivir en sus carnes esas tareas de vigilancia, que un día acometerán en el cuartel, y alguna que otra broma pesada sin cuento que forma parte del azúcar y la sal de la vida. Es una pena que todas estas tradiciones se pierdan en el hilo de los tiempos, pero todos ustedes cuando lean esta

pequeña nota, van a recordar en su mente por unos momentos qué pasó ese día, y qué travesuras hicieron, y si luego se lo contaron a sus amigas o novias, a sus vecinos y vecinas. Se trata por tanto para algunos de un rito iniciático en el cual todos participan, incluso aquéllos que por una u otra causa pudieran quedar excluidos de prestar el servicio militar. ¿Qué rito similar podemos encontrar hoy al desaparecido de los quintos? Quizás en la vida cristiana el de la confirmación, o el paso del bache-

rato a la universidad etc... Pero este símbolo de luchar o trabajar por la patria, se ha ido diluyendo, aunque algunos apuestan todavía, que no estaría demás que nuestros jóvenes en un verano se acercasen al mundo militar para poder compararlo con el civil, y como un servicio también de ayuda a la comunidad, sea en el mundo militar, sea en la prestación social sustitutoria, puede ser útil y enriquecedor. Creo que es encomiable y simbólico para todos pensar en esos días, y esas tardes de primavera cercanas a la canícula del verano en la cual los pueblos dormitaban en la siesta de las horas, y los jóvenes quintos ilusionados comenzaban a pasar de niños a sentirse hombres. En otros casos se ha seguido la tradición en algunos pueblos de España se habla de quintos o de quintas, y de la celebración de su aniversario, mediante alguna comida o ágape al respecto. Sea como fuere ser un quinto, sufrir la quintada o quintá, o una broma pesada, son expresiones similares a la de dar la serenata o el tostón, pero que era aceptado en las convenciones y costumbres de nuestros pueblos. Rememora estimado amigo, tu historia de cuando fuiste llamado a filas, y te ibas a convertir en recluta, y nos damos cuenta qué aprisa ha pasado el tiempo, ese que ya nunca volverá, y del que sólo nos queda el recuerdo.



HOSTAL-BAR-RESTAURANTE  
**EL Zahor**

**Menú para llevar**

Ctra. de Motril, s/n. (Cruce con Dúrcal)  
18650 DÚRCAL (Granada)  
Telf.: 958 780 101 - Fax: 958 797 165

**ARIAS**

CRISTALERÍA - MARQUETERÍA  
CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y PVC  
DISEÑO GRÁFICO  
PUBLICIDAD COMERCIAL

PADUL: C/ Nuevo Mercado, s/n. Telf.: 958 773 728  
DÚRCAL: C/ Enebro, 4 - Telf.: 958 782 079  
publiconn@hotmail.com

# Fusión de sabores y sensaciones en pleno río Dúrcal.

## Entrevista a Miguel Molina



**José Antonio Morales**

Si venimos desde Granada, una vez estamos situados sobre el puente construido en tiempos de Isabel II para superar el cauce del Río Dúrcal, y justo antes de llegar al famoso Pilar del Mono, se puede observar a la derecha este oasis cargado de historia y de naturaleza, por donde fluyen las aguas cristalinas y tranquilas que descienden desde las cumbres de Sierra Nevada. El restaurante se encuentra dentro de un antiguo molino del siglo XVIII restaurado como alojamiento rural, donde los amantes de la naturaleza y del paisaje se acomodan dentro de un edificio que combina el valor histórico con el bienestar, dentro de unas estancias artesanales y rústicas.

**José Antonio Morales:** Miguel es un cocinero con una larga y significativa experiencia en los fogones a pesar de su juventud. ¿Cómo comienza ese amor por la cocina y dónde se formó como cocinero?

**Miguel Molina:** Mi formación empezó en la infancia, ayudando a mi madre en la cocina de casa. Siempre estaba dispuesto a elaborar los platos con ella. Varios años más tarde, cuando terminé mis estudios de BUP, ese amor por la cocina me llevó a matricularme en el Grado Superior de Cocina y Pastelería en el IFP Hurtado de Mendoza de Granada. Esos aprendizajes me sirvieron para comenzar pronto a trabajar. Durante los veranos, tuve mi primer contacto con el mundo profesional en restaurantes de la Costa Tropical y de Granada. Una vez culminé mi formación como cocinero, tuve la suerte de realizar mis prácticas en el Restaurante Ruta del Veleta.

**J.A.:** La vocación y la formación se convirtieron en tu caso en una suma muy positiva para entrar de lleno en el mundo laboral.

**M.:** Es cierto, aunque la formación nunca acaba. Los cocineros necesitamos aprender de otros con más experiencia en otro tipo de platos y tendencias. De hecho, desde el Molino del Puente estamos organizando cursos de cocina dirigidos por cocineros de prestigio con el objetivo de mejorar nuestros platos en los

restaurantes del Valle de Lecrín. Eso es lo que he aprendido a través de mi historia laboral. Tras mi etapa de la escuela de hostelería, un profesor de la escuela me buscó un trabajo en Marbella, y allí fue donde decidí que necesita más formación, así que continúe recorriendo restaurantes de alto nivel. Más tarde, me fui a León para abrir un restaurante con un antiguo jefe de cocina que conocí en Marbella. Allí entré en contacto con cocinas de vanguardia, como la Pedro Subijana, Martín Berasategui, Andoni Luis Aduriz, Gorka Champartegui y otros muchos con los que aprendí lo que ofrecemos en el Molino del Puente. Tras esa etapa, volví al sur cambiando los fogones por la docencia como profesor de cocina en institutos de Sevilla y Almuñécar. Después de esa nueva experiencia, volví a coci-

nar en restaurantes de Granada, antes de trabajar por mi propia cuenta montando este restaurante, en el que pretendo hacer disfrutar a mis clientes de todo el conocimiento y experiencia acumulada.

**J.A.:** Martín Berasategui busca la felicidad a través de sus platos. ¿Qué busca Miguel Molina cuando se pone el delantal?

**M.M.:** Mi cocina es una cocina de sabor. Buscamos sabores tradicionales que hagan vibrar la memoria gustativa, pero con una imagen más actual y divertida, sin caer en el minimalismo y las excentricidades. Trato de que todo esté bueno, sea sensato y coherente.

**J.A.:** ¿Qué opinión tiene sobre el momento actual de la restauración?

**M.M.:** La restauración se encuentra actualmente en un

momento de cambio; venimos de un sistema donde todos los restaurantes queríamos imitar a los grandes cocineros preparando menús de degustación extensos y con productos carísimos. Ahora mismo hay una tendencia, que en mi opinión le queda poco tiempo, hacia las cocinas asiáticas y fusión tipo Nikkei. Desde mi punto de vista, se empieza a vislumbrar una cocina de producto donde el protagonista es de primerísima calidad, con pocas elaboraciones y poca manipulación, y con unos ingredientes de cercanía.

**J.A.:** Parece que el mundo laboral de nuestro entorno girará alrededor de la hostelería como un sector destacado. ¿Qué les dirías a los jóvenes que quieren convertirse en cocineros?

**M.M.:** La clave de todo ésta en la formación, en nunca dejar

de formarte y aprender. Yo actualmente estoy haciendo un máster en gestión hostelera. Mi recomendación es que sigan su formación aunque tengan que conciliarla con la vida laboral. Por suerte, actualmente vivimos la época dorada para los cocineros; hay muchos programas de televisión, mucha información sobre cocina, lo que nos sitúa en una posición destacada.

**J.A.:** La fusión de sabores y olores a naturaleza, acompañados por el murmullo de las aguas del Río Dúrcal y de la acequia que baja junto al antiguo molino, producen una sensación que invita a repetir la visita a este lugar privilegiado. A quien no haya vivido aún esta experiencia, Miguel se la ofrecerá con el agrado y cercanía que le caracteriza, y a precios más populares de lo que nos podríamos suponer.



*Miguel Molina en su restaurante.*



## Sobre este primer Acto por la Cultura y el Deporte

**Antonio Martín**

Día 13 de Julio, viernes, 21,30 de la noche. Parece que nada pasa, en el pueblo todo sigue igual...pero no es del todo así. Hoy acontece una iniciativa que va a tener una larga trayectoria, reconocer la Cultura y el Deporte local.

Ha sido un acto sencillo, íntimo, familiar, precioso.

Un nutrido amigos de los elegidos en esta ocasión llenaban el espacio y esperaban con entusiasmo las palabras del presentador.

Se inicia el acto y se comparte que es una iniciativa del periódico Valle de Lecrín y su director. Se quiere con ello dar ánimo y reconocer el esfuerzo de cuantos apuestan por la Cultura y por el Deporte en sus diferentes disciplinas.

Llega el primer reconocimiento y con un cariño especial se solicita la presencia de Fina Lopez Martínez, que tras unas palabras de agradecimiento, se le hace entrega de una placa conmemorativa de este evento;

le sigue otra gran persona, nuestra deportista Jessica Morales Padial que tras dar las gracias a cuantos la apoyan y tener una deferencia especial para su entrenadora, también recibe una placa conmemorativa.

Unas palabras del presentador nos indican que este acto es muy valioso, pues se repetirá en el tiempo apoyando a otros muchos, pero que esta misma noches se les va a reco-

nocer a diferentes ciudadanos de Dúrcal su labor en la promoción de la Cultura y el Deporte:

Marta Sánchez, Hermanos Reguero Corral, Manuel ((( no se el apellido de Manolo el de la Radio))), y no se si ha habido alguno más))))))

Concluye este acto con una foto de todos los homenajeados y la gratitud de todos los presentes.

**Hasta la próxima convocatoria.**



El sacerdote Antonio Luis Martín entregando la placa a Fina López Martínez. Rafael Palacios presentando el acto.

Foto: Claudia Urquizar Patrascu

## RINCÓN DE LA POESÍA

### Bendita lluvia

*José de Haro*

*El agua es pura esencia de la vida  
Que transita por las venas de la tierra.  
Sangre incolora, silenciosa y furtiva  
Que mantiene vivo tan singular planeta  
Del universo, misterio de su naturaleza*

*Sedientos los almendros, los olivos,  
Rogaban con sus ramas hacia el cielo.  
Parcos en lluvia los fue enero y febrero  
Gracias a Dios que en marzo recibimos  
La bendición divina en nuestro suelo*

*Bendita lluvia que, generosamente,  
Nos das con tu presencia gran alivio  
Son árboles frutales..., los cultivos;  
La hierba verdeando pareciesen  
Mostrarse para siempre agradecido.*

*Nubes ansiadas, preñadas de agua fresca  
Que devuelvan al campo sus virtudes.  
¡Esplendorosa..., madre naturaleza!  
Que luego nuestro Sol realza y vuestra  
Reinando entre los cielos más azules.*



**Talleres Ibañez Melguizo, S.L.**  
*servicio oficial*

Vía de servicio, 250 - DÚRCAL (Granada)  
Teléfono: 958 78 11 11 - 636 96 66 29  
forddurcal@yahoo.es



Mecánica



Vehículos de ocasión



Seguros automóvil



Chapa y pintura



Neumáticos

**GRUPO CARLUNAS**

SUSTITUCIÓN DE LUNAS  
REPARACIÓN DE IMPACTOS  
PULIDO DE FAROS  
TINTADO DE LUNAS  
TODAS LAS COMPAÑÍAS  
UNIDAD MÓVIL  
T: 686 265 182

FORD KUGA  
ECOBOOST



Vehículos nuevos y vehículos en Km. 0

## OPINIÓN

# Sobre centros de protección de menores.

## La Mezquita, aclarando criterios

Disfrutemos del verano que ya llegó, porque nos espera un gran trabajo en los próximos meses.



Ante la innecesaria alarma creada en Dúrcal por la llegada de menores a Marchena y en vista de las dudas que se han ido creando en nuestro pueblo, nos vemos obligados a aclarar algunas cuestiones desde nuestra posición como partido.

Se ha dicho que había inquietud y preocupación por la actividad que se va a desarrollar en el antiguo Hostal La Mezquita y se ha acusado al Partido Socialista de ocultar información. Ante dichas afirmaciones que han estado circulando, comenzar por manifestar que, según la información trasladada por la Delegación Territorial de Igualdad, Salud y Políticas Sociales en Granada, para la apertura de un centro de protección de menores el Ayuntamiento no tiene que otorgar licencia y legalmente solo caben las mismas respon-

sabilidades y permisos que si cualquier familia quiere instalarse en nuestro pueblo. El equipo de gobierno en cuanto tuvo conocimiento del hecho contactó con la Delegación Territorial de la Junta de Andalucía competente para que informara de manera clara a todos los miembros de la Corporación, se mantuvo una reunión en la que se dio cumplida información de lo que significa un centro de protección, a pesar de todo el Partido Popular, Partido Andalucista y Ciudadanos han solicitado un pleno extraordinario con un único punto del orden del día: volver a hablar del centro de protección.

Pues bien, entendemos que la información recibida por la Administración competente ha sido clara, se trata de personas que vienen a vivir a Dúrcal, en

este caso menores de edad y tuteladas por la Entidad Pública que tiene esta misión y que está obligada legalmente por normas internacionales a hacerlo. Más allá de obligaciones morales y humanitarias, la tutela de estos menores no es una opción que pueda tomarse o no, la Administración Pública esta obligada a prestar todo lo necesario cuando se trata de menores de edad en la que por no estar asistidos por su familia se encuentran con dicha situación, ya sea español o de cualquier otra nacionalidad. Este tipo de centros se encuadran en lo que se denomina una medida de protección y existen en toda la provincia, Comunidad Autónoma, España y resto de países, Dúrcal no es una excepción sino la regla. A las personas que ya vivimos en Dúrcal lo que nos compete es

respetar a estos nuevos vecinos, algo que estamos seguros se va a cumplir, pues los durqueños y durqueñas siempre hemos brindado hospitalidad sin preguntar de dónde viene nadie, ofreciendo cariño e integrando a todos. Por eso queremos aprovechar para dar las gracias a Dúrcal por ser solidarios, por desterrar el racismo, por respetar a nuestros nuevos vecinos, por ser un lugar abierto a los demás. Si llegan problemas de los que no estamos exentos nadie, los vecinos actuales de aquí y los que en el futuro vengan, seremos lo suficientemente inteligentes para dar con la solución acertada.

Dúrcal ha perdido 300 habitantes desde 2011 hasta ahora. Incrementar en unos cuantos ciudadanos más nuestro pueblo no será ningún problema para la convivencia, para su

atención en el gran centro de salud del que disponemos, para incrementar si hace falta el número de plazas educativas y por tanto, nuevas líneas de atención si fuera necesario. Tenemos ante nosotros la oportunidad de aprovechar en positivo lo que el centro de protección nos trae, otros municipios ya lo han hecho y han convertido en empleo lo que pudiera parecer un problema, ganar en diversidad y cultura lo que pudiera ser una amenaza, crecer como personas junto a otras y aprender de ellas, porque también lo harán de nosotros.

**José A. Puerta Alarcón**  
Secretario General  
Municipal del PSOE de Dúrcal

### Partido Socialista Obrero Español (Agrupación Local de Dúrcal)

Anexo (Información legal para incorporar en un cuadro aparte de la página)

Datos existentes en la web y procedentes de Cuerpo legislativo del Gobierno de España y Junta de Andalucía, así como información propia de la Consejería de Igualdad y Políticas Sociales:

La Declaración de los Derechos del Niño aprobada por la Asamblea General de ONU el 20 de noviembre de 1959 establece unos criterios que el Estado Español comparte y aplica, entre ellos los siguientes:

#### Principio número 1:

“El niño disfrutará de todos los derechos enunciados en esta Declaración. Estos derechos serán reconocidos a todos los niños sin excepción alguna ni distinción o discriminación por motivos de raza, color, sexo, idioma, religión, opiniones políticas o de otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento u otra condición, ya sea del propio niño o de su familia.”

Ley 1/1996 Orgánica de Protección Jurídica del

#### Menor:

“Los menores extranjeros que se encuentren en España tienen derecho a la educación, tienen derecho a la asistencia sanitaria y a los demás servicios públicos cuando se hallen en situación de riesgo o bajo la tutela o guarda de la Administración pública com-

petente, aun cuando no residieran legalmente en España.”

Las entidades públicas promoverán la integración normalizada de los menores en los servicios y actividades de ocio, culturales y educativas que transcurran en el entorno comunitario en el que

se encuentran.”

Le corresponde a la Entidad Pública en materia de protección de menores, cuando constate que el menor se encuentra en situación de desamparo, actuar en la forma prevista en el artículo 172 y siguientes del código Civil, asumiendo la tutela de

aquél por ministerio de la ley, adoptando las oportunas medidas de protección.

Los Centros de Protección, constituyen espacios donde se atiende a menores, promoviendo el desarrollo integral de las diversas dimensiones como personas, combinando la calidad técnica y la calidez humana. Es por tanto, un entorno convivencial y formativo en el que se garantiza, por un lado, unos recursos profesionales y materiales suficientes y adecuados; por otro, una calidez que posibilite relaciones afectivas inspiradas en los estilos y características de una familia normalizada.

Es importante destacar que estos centros de protección donde los menores viven, tienen la consideración legal de instalaciones residenciales, por lo que la normativa no prevé ninguna autorización previa o permisos como actividad por parte de la administración local, más allá que la que se necesite para cualquier vivienda que se vaya a ocupar y de las condiciones de habitabilidad y seguridad que cualquier persona necesita para una vida digna.



Foto: Diego Sinova

# Acto por el deporte y la cultura local Asociación Periódico Valle de Lecrín

**El Valle de Lecrín**

No queremos dejar pasar la ocasión de agradecer a todos los asistentes, familias, conocidos y amigos su presencia en el acto de los premios deporte y cultura local, el día 13 de julio en el bar STOP, fue un éxito de público en una preciosa noche de verano.

En nombre de todos los premiados queremos agradecer:

Antonio Luis, párroco de Dúrcal.

Rafael, gran comunicador de Radio Dúrcal.

Al bar STOP, por su colaboración.

Vitaliano Fortunio, director del periódico Valle de Lecrín.

Emocionante encuentro para todos los premiados. Un acto entrañable, emotivo, que se hizo realidad gracias a todos los presentes.

Un millón de gracias a todos.



Fina López, la señora Patrascu que entregó las flores a las premiadas, Vitaliano Fortunio, Jéssica (premiada en Deportes) y Rosana Urquizar que entregó el Premio.

Foto: Claudia Urquizar Patrascu



Asistiendo al acto nuestro colaborador Eduardo Ortega junto a su esposa Ana y unos amigos.



Fina visitando las distintas mesas de los asistentes al acto.

**El Enigma del Gran Maestro**  
Eruditos y Custodios

*El mejor relato de intriga histórica del s. XXI*

*No te quedes sin leerlo*

Leer libro en versión kindle en amazon.es



**Gloria Villena Reinoso**  
Colegiada nº 18/00-2064

**Clínica Dental**  
ODONTOLOGÍA INTEGRAL  
INFANTIL Y ADULTOS  
ORTODONCIA  
IMPLANTES

C/. Granada, 22 - Portal 1-1ºC  
Teléfono 958 78 80 08  
**TALARÁ - LECRÍN**  
(Granada)

# El Centro de Estudios Históricos del Valle de Lecrín y la Alpujarra conmemora su primer aniversario con nuevos proyectos y estudios de la zona

La memoria de la histórica conflictividad social, el impacto agrícola o el papel de la mujer en la comarca orientan algunas de las publicaciones.

## Centro de Estudios Valle de Lecrín y La Alpujarra

La entidad solicita además al Gobierno central la declaración del 450 aniversario de la rebelión de las Alpujarras como de "excepcional interés público"

El Centro de Estudios Históricos del Valle de Lecrín y la Alpujarra (CEHVAL) ha conmemorado su primer año de vida con nuevos proyectos e investigaciones que comprenden, entre otras, publicaciones que profundizan en la huella de la conflictividad social en el pasado, en el impacto de la actividad agrícola o en el papel económico de la mujer en estas comarcas granadinas.

Durante una asamblea celebrada en Melegís (El Valle), la presidenta del Centro, Margarita M. Birriel, hizo un balance positivo del primer año "para el centro, para el conocimiento y para el territorio". Al acto también asistieron la presidenta de la Mancomunidad

de Municipios del Valle de Lecrín, Rita Rodríguez, el alcalde de El Valle, Juan Antonio Palomino y la concejala de cultura de Lecrín, Eva Ruiz, que coincidieron en la importancia del Centro para la comarca.

El CEHVAL se ha convertido en una herramienta que reúne a personas investigadoras y a amantes de la historia y el patrimonio artístico y cultural de estas comarcas, además de servir de cauce para la participación en las actividades locales y de altavoz para la resolución de problemáticas del territorio.

Para el nuevo curso, el Centro de Estudios potenciará su presencia en Internet con el estreno de una nueva página web y su consolidación en redes sociales, además de afianzar la colaboración con instituciones como la Diputación y los ayuntamientos "para continuar generando actividades y conocimiento".

Entre los próximos eventos planificados figuran las III

Jornadas de Estudios del Valle de Lecrín, que se presentarán a final de año, y el acontecimiento estrella, el Congreso Internacional "Recordar la Guerra, Construir la Paz", que pretende ofrecer nuevas miradas sobre la Guerra de las Alpujarras (1568-1571) con motivo de su 450 aniversario, y que tendrá lugar en noviembre.

En este sentido, el Centro ha pedido colaboración a todas las instituciones para conseguir que esta efeméride sea declarada en los presupuestos de 2019 como evento de excepcional interés público, una propuesta que cuenta con el respaldo de la Diputación de Granada y de medio centenar de ayuntamientos de las provincias de Granada, Málaga y Almería, además del apoyo del Parlamento de Andalucía.

Este reconocimiento supondría un fuerte impulso económico para estas provincias, y de 2019 a 2021 permitiría programar un calendario de actividades muy importante,

entre las que se encuentra la señalización de la Ruta de las Alpujarras de la Fundación Pública El Legado Andalusi, exposiciones, actividades deportivas, gastronómicas, culturales, etc.

## Balance

Entre las recientes investigaciones impulsadas por el Centro, destaca la publicación del libro "Producción y Consumo en el Valle de Lecrín: el sector alimentario", coordinado por Juan Félix García y M<sup>a</sup> José Ortega Chinchilla.

La obra agrupa 13 estudios realizados por 16 especialistas y tiene un marcado carácter multidisciplinar para tratar temas como la agricultura y el paisaje agrario, la conflictividad económico-social, el Valle de Lecrín en el Catastro de Ensenada, el impacto medioambiental de determinadas políticas de intervención, el papel económico de la mujer en la comarca, así como la

propuesta de nuevas metodologías y fuentes para el estudio de los fenómenos de la producción y el consumo. También la cronología que abarcan dichos trabajos es muy amplia, pues comprende desde los albores de la Edad Moderna hasta el siglo XXI.

Además, el Centro ha participado en actividades como las Jornadas de Despoblación de la Alpujarra y el Valle de Lecrín, que se celebraron en Laroles organizadas por la Consejería de Presidencia, Administración Local y Memoria Democrática de la Junta de Andalucía, muestra del compromiso del Centro con los problemas del territorio.

También estuvo presente en el I Encuentro de Centros de Estudios Locales, celebrado en Guadix, y organizado Confederación Española de Centros de Estudios Locales CECEL - CSIC.

Ha participado en actividades pedagógicas en los centros escolares promovidas por la doctora en Filología, María Teresa García del Moral, o en el ciclo de conferencias que organizó la Cátedra Emilio García Gómez de la Universidad de Granada, dirigida por el arabista Carmelo Pérez Beltrán, convirtiéndose en la antesala del gran Congreso Internacional "Recordar la Guerra, Construir la paz" en el marco del 450 aniversario de la Rebelión de las Alpujarras, que reunirá a más de 100 especialistas de todo el mundo el próximo noviembre en Bubión y Laujar de Andarax.

En la asamblea han agradecido el apoyo de la población y las instituciones del territorio, así como de la Universidad de Granada y su rectora, Pilar Aranda "que desde el primer momento ha demostrado su compromiso con el territorio y la generación de conocimiento como motor de avance de una sociedad".



## Desde la Casa Grande del Padul por Isidoro



### Así fue, así pasó



Cortado por arreglo de agua.

Hoy no es un día cualquiera para mí, supone el comienzo de algo que nunca pensé que me iba a suceder, escribir, escribir y escribir en un periódico, lleno de contenidos, con temas diversos, con anécdotas de todos tipos y repleto de un "pauleñismo" extremo, ya que intentando encontrar algunas informaciones para redactar artículos para el periódico, he llegado a juntarme con tal cantidad de información, que me han desbordado.

Es nuestro pueblo un filón informativo inagotable, emana noticias por doquier y chorrea su cultura de entre las gentes más sencillas, cariñosas y entrañables, todas ellas dispuestas a colaborar y así poder sacar a la luz un pasado tan reciente, como oscuro comienza a ser nuestro futuro. Es la incertidumbre la luz que nos ilumina, es la fe, el tren que nos mueve y así nos lleva y nos trae pensando que esto debe cambiar.

Desde el momento que se me ocurrió preguntar a... los paduleños, amigos y amigas, comenzaron a poner sus mentes a dar vueltas y pensar, maquinando, asociando... pero todo

con la sana intención de ayudar. Se desea tener documentación escrita de nuestra cultura, antepasados, de la época que nos ha tocado vivir a cada uno, porque eso forma parte de la etapa más tierna y entrañable de nuestra juventud. Todos queremos saber, de donde venimos, a donde vamos, como fue y como pasó y poder explicarle a todas las generaciones vivientes, que la nuestra fue una generación de tránsito, ya que obedecemos a ciegas a nuestros padres y que somos esclavos, sin remedio, de nuestros hijos.

Es por ello, que viendo yo, como a través de una idea que se me ocurrió, para después redactar, me encontré desbordado y no se puede escribir un artículo, no, muchos son los folios que tendríamos que llenar de tinta para poder plasmar en ellos tanto como nuestros vecinos nos han contado, nos cuentan y siguen. Así pues, con este bagaje de cultura local y con estructurar un poco las ideas, intentaremos darle vida a todo un recuerdo, hundido en los cimientos de nuestra memoria,

y que deseamos todos conocer y tener a mano, seguro que para decirles a nuestros descendien-

tes: ¡ Mirad hijos míos! ¡Mirad! Yo también fui joven y tengo mi pasado, vosotros formasteis parte de mis proyectos y estáis viviendo mi presente y mi futuro.

No dejaré de ser una satisfacción poder recrearnos con las cosas de los años 50 a los 70, teniendo los 60 como la época dorada de la infancia que de niño disfruté. Que ahora vosotros, paduleños/as, que leáis estas páginas, podáis disfrutar tanto leyendo, como yo lo estoy haciendo mientras redacto.

Un recuerdo que tengo y que siempre se mueve por entre las neuronas de la mente es el

los juegos tan preciosos que hacíamos, sin aburrirnos, aunque siempre prefería jugar al escondite con aquella retahíla de palabras que soltaba el que tenía que descubrirnos a todos. Esta era y decía así: "Quiqui lineta, estando la reina

montá en su silleta, vino el rey apagó el candil, candil candilón, cuenta las veinte que la veinte son" y se procedía a buscar a los escondidos y dar tres golpes; uno, dos y tres por...un nombre.

**Isidoro Villena**



Encendido del Alumbrado

**DESCUBRE EL YOGA!**  
**CON KELLY**  
**Fuerza, Flexibilidad, Energía y Optimismo**



Tel.: 677-208-957  
 web: www.bienestarkelly.org  
 DÚRCAL

trabajos de **Jardinería**




Proyectos de Jardín  
 Riego Automático  
 Podas, arreglos y desbroces  
 Rocallas, Jardín mediterráneo...

**José Antonio**  
 JARDINERO

**617 818 334**  
 DÚRCAL (Granada)

# Fiestas San Ramón 2018 Dúrcal

## Jueves 30 de agosto.

11.00 H. CUCANAS INFANTILES.

Lugar: Parque de la Estación.

12:15 H. EXHIBICIÓN INFANTIL Y JUNIOR DE KICK BOXING BOXEO Y K1.

Lugar: Plaza de España.

12:45 H. CONCURSO GASTRONÓMICO DE TORTILLAS DE PATATAS. (Se pinchará un barril de cerveza por gentileza de "Bebidas Ferrer" y una vez deliberado el jurado los asistentes podrán degustar las tortillas que se hayan hecho.)

Lugar: Plaza de España.

13:00 H. EXPOSICIÓN DE CAROCAS

Lugar: Plaza de España

14:30 H. ACTUACIÓN DEL GRUPO DE ROCK "LOS TRES CUATREROS"

Lugar: Feria de Día. Parque de la Estación.

19:00 H. PÚBLICA DE FIESTAS.

22:00 H. VERBENA. ACTUACIÓN DE LA ORQUESTA "ALMA JOVEN".

Lugar: Caseta Municipal en el Parque de la Estación.

00:00 H. CORONACIÓN DE LA REINA DE LAS FIESTAS Y DAMAS DE HONOR

Lugar: Caseta Municipal en el Parque de la Estación.

## Viernes 31 de agosto

09:00 DIANA FLOREADA A CARGO DE LA BANDA AMI-



GOS DE LA MÚSICA DE DÚRCAL.

09:00 H. ANÍS CON PESTIÑOS.

Lugar: Plaza de España.

10:30 H. ACTIVIDADES PARA TODOS/AS (SUPERDESGLIZANTE ACUÁTICO de 100 metros).

Lugar: C/ Alcazaba (Detrás del parque, al lado del camino al matadero).

13:00 H. CONCIERTO DE LA BANDA AMIGOS DE LA MÚSICA.

Lugar: Plaza de España.

13:45 H. LUDOTECA EN LA FERIA DE DÍA. "GRATUITO"

EDADES = de 3 a 10 años.

14:30 H. ACTUACIÓN DEL GRUPO "LUZ AL SUR"

Lugar: Feria de Día. Parque de la Estación.

16:30 H. ACTIVIDADES PARA ADULTOS.

TIRO DE CUERDA PARA ADULTOS

TORO MECÁNICO (Hasta las 18:30).

LUCHA DE GLADIADORES (Hasta las 18:30)

Lugar: Feria de Día.

20:00 H. PROCESSION EN HONOR A SAN RAMÓN NONATO.

"Al terminar la Procesión tendrá lugar el CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES en el recinto del mercadillo"

21:30 H. II FESTIVAL "DURCALLING" con las actuaciones de OFUNKILLO, VINILA VOM BISMARK, MARÍA DEL MAL, DJ BENAS & COMPS Y LION y los grupos locales MADE IN KOPON y COMPÁS CANALLA.

"La apertura de puertas se hará a las 20'30 h. El festival comenzará a las 21'30h y habrá una barra con precios populares."

\*Todas las personas que entren antes de las diez se les invitará a una cerveza o refresco.

Entrada: En taquilla: 10 Euros.

Entrada Anticipada: 8 Euros.

Lugar: Fábrica de Orujo.

22:30: VERBENA. ACTUACIÓN DE LA ORQUESTA "BIRMANIA"

Lugar: Caseta Municipal en el Parque de la Estación.

## Sábado 1 de septiembre

10:00 H. TORNEO DE TENIS DE MESA. Torneo local.

Categoría: Absoluta (desde 14 años) e Infantil (hasta 14 años).

Horario: A partir de las 10.00 horas.

Lugar: Pabellón Municipal Carlos Cano.

10:30 H. ACTIVIDADES INFANTILES TRADICIONALES EN EL RECINTO DEL MERCADILLO. (Habrá una barra a cargo de los Tordos y Raices, con música y sombra para las personas que quieran tomarse algo)

CARRERA DE BICICLETAS (Se hará una carrera en un pequeño circuito y se hará la carrera de cintas), el pañuelo, carrera por parejas atados, tirar de la cuerda.

FIESTA DEL AGUA. (Una vez terminados los juegos refréscate con una gran fiesta del agua).

Lugar: Recinto del mercadillo.

12:00 H. SESIÓN DE ZUMBA. (No te pierdas un buen rato de zumba).

Lugar: Parque de la

Estación.

12:30 H. CONCURSO DE PAELLAS. ¡PARTICIPA! Inscríbete en el Ayuntamiento hasta el viernes 25 de agosto.

"La Comisión de Fiestas aportará los ingredientes básicos (pollo, arroz y aceite)"

Lugar: Parque de la Estación.

14:45 H. ACTUACIÓN DEL GRUPO "LA JAULA" (Disfruta de las mejores versiones del Rock Español de los 80 y 90).

Lugar: Feria de Día. Parque de la Estación.

17:00 H. TORNEO 3X3 DE BALONCESTO (Infantil/ Cadete/ Senior)

Lugar: Pabellón Municipal "Carlos Cano".

17:00 H. TORNEO DE AJEDREZ

Lugar: Centro de Día

m á r m o l e s  
**EsturStone**  
Todo en piedra

Realizamos cualquier trabajo en piedra:  
ENCIMERAS DE COCINA Y BAÑO, SOLERÍAS, VIERTEGUAS,  
ESCALERAS, APLACADOS DE PARED, LÁPIDAS Y TODO EN  
ACCESORIOS DE CEMENTERIO

**MÁRMOL, GRANITOS Y COMPACTOS (SILESTONE, COMPAQ, QUARTZ...)**

POLÍGONO PEÑABLANCA - C/Tinajuela 36 · Nigüelas (Granada)

Telfs: 958 193 518 - 699 919 956 - 690 080 577

marmolesesturstone@gmail.com

17:00 H. JUEGOS Y ACTIVIDADES POPULARES PARA ADULTOS EN EL RECINTO DEL MERCADILLO. (Habrá una barra a cargo de los Tordos y Raices, con música y sombra para las personas que quieran tomarse algo).

JUEGO DE ATRAPA EL JAMÓN. (Habrá una barra resbaladiza anclada al suelo con un jamón en lo alto. La persona que logre cogerlo se lo quedará).

CARRERA DE CINTAS EN BICI PARA ADULTOS. CAMPEONATO DE MOCHO (El mocho comenzará a las 18:00 aprx).

Lugar: Recinto del mercadillo.

22:30 H. VERBENA. ACTUACIÓN DE LA ORQUESTA "BIRMANIA" Y "NUEVO AYER"

Lugar: Caseta Municipal en el Parque de la Estación.

## Domingo 2 de Septiembre.

11:00 H. ACTIVIDADES INFANTILES.

TALLERES HINCHABLE

FIESTA DE LA ESPUMA

Lugar: Parque de la Estación.

11:00 H. EXPOSICIÓN DE TRABAJOS DE ESPARTO E HILATURA.

Horario: 11:00 a 13:00

Lugar: Plaza de España.

12:00 H. PRESENTACIÓN

DE LA PLANTILLA DEL CLUB DEPORTIVO DÚRCAL DE CARA A LA NUEVA TEMPORADA. A CONTINUACIÓN SE JUGARÁ UN PARTIDO.

Lugar: Campo de fútbol José López.

14:15 H. ACTUACIÓN DEL GRUPO ROCIERO "SALVIA Y ROMERO"

Lugar: Feria de Día. Parque de la Estación.

16:30 H. ACTIVIDADES PARA ADULTOS

16.30 H. I OPERACIÓN FLAN (Participa en la primera carrera de comer flanes. Demuestra que eres capaz de succionar más flanes que tus rivales en 5 minutos y llévate el premio)

Inscripciones en el Ayuntamiento hasta el lunes 27 de agosto.

17:15 H. II CRONOCARRO ¡Participa, diviértete y demuestra tus dotes en la segunda carrera de obstáculos en pareja con carrillos de mano! ¡Pasa por al arco meta en el

menor tiempo posible y aspira a subir al pódium y ganar los premios!

18:00 H. I CRONO "CON LAS COPAZAS A CUESTAS" ¡Compíte en una alocada

crono llevando a cuestras a alguien a la vez que llevas una bandeja llena de copas de agua y vas evitando los obstáculos! ¡Llega a meta en el menor tiempo sin tirar a tu compañero/a y sin tirar ni una copa de agua de la

18:45 H. II CARRERA DE PORTEADORES DEL JAMÓN (¡Si te sientes fuerte y te gusta el jamón participa! Tendrás que portar dos jamones de un peso entre los 15 y 20 kilos sin pegártelos en ningún sitio del cuerpo, ganando él/la que sea capaz de recorrer un mínimo de 50 metros. El/La que más metros recorra gana.

bandeja! 22:30 H. VERBENA. ACTUACIÓN DE LOS "DIABLOS NEGROS"

Lugar: Caseta Municipal en el Parque de la Estación.

23:30 H. II CONCURSO DE BAILE. ¡PARTICIPA Y DEMUESTRA TUS DOTES DE BAILE! Las inscripciones se harán esa misma noche en la verbena a partir de las 22:30.

Lugar: Caseta Municipal en el Parque de la Estación.

01:00 H. CONCURSO DE MIGAS. ¡PARTICIPA! Inscríbete en el Ayuntamiento hasta el lunes 27 de agosto.

"La organización aportará los ingredientes básicos (sémola, aceite y melón)

Lugar: Caseta Municipal en el Parque de la Estación.



Reinas de las fiestas: Marina Esturillo (Reina), Brunella Yaguas (Dama) y Victoria Fernández (Dama)

# Balin Arte 2018

## El Valle de Lecrín.

En las postrimerías del verano tenemos una vez más la gran exposición de PINTURA Y ESCULTURA "BALIN ARTE", como en años anteriores, dedicada a un tema atractivo para ser representado. Este año es el paisaje, visto desde la pintura y escultura.

Todos los artistas participantes son noveles en el aprendizaje, habiendo ya obras de muy buena calidad en estas

dos bellas artes. Disfrutaremos además del gran relieve escultórico, "LA ALEGORÍA DE LA MÚSICA", realizado por el taller de escultura de Dúrcal para el nuevo salón de actividades culturales.

Inauguración de la exposición: el 17 de agosto a las 21 horas.

Clausura de la exposición: el día 2 de septiembre a las 22horas.

Horario de visita: de 20 a 22 horas, los días de apertura.



[www.elvalledelecrin.com](http://www.elvalledelecrin.com)



También puedes leer El Valle de Lecrín a través de ISSUU  
Búscala en [www.issuu.com](http://www.issuu.com)



## Ecotienda El Candil

Alimentación ecológica:  
semillas, cereales, harinas,  
legumbres, bebidas vegetales...  
cosmética natural,  
complementos alimenticios,  
alimentos sin gluten,  
semillas para cultivo ecológico...



Ecotienda El Candil:  
Avda. de las Alpujarras, 2  
18420 LANJARÓN (Granada)  
958 77 08 22 - 625 358 654

# Paduleños por España

Isidoro Villena

Desde hace algunos años y dentro de lo que es el Centro de día o también llamada Asociación para la tercera edad San Sebastián de Padul llegó a tener unos 350 afiliados que colaboraban con 50 céntimos, pero que después dejaron de hacerlo ya que el personal pretende jugar sus partidas de cartas o dominó y echar un cafelillo con los amigos.

Cuando fueron elegidos Salvador Medina como presidente y Manuel Guerrero Secretario trataron de hacer de este Centro un lugar con vida y movilidad y para ello organizaban cenas o almuerzos y además viajes para visitar lugares de interés turístico. Pronto dejaron de asistir y los autobuses no se llenaban y aquí tanto el presidente como su secretario decidieron abrir las puertas a todos los paduleños/as y así comenzó una etapa nueva, ya que los viajes comenzaron a

costearse.

Normalmente, nos cuenta Manuel, se vienen haciendo dos viajes por año y uno de ellos es por San Valentín y el otro cuando las playas están más vacías y el mercado es más propenso a este tipo de turismo y entonces si se puede hablar de autobuses llenos.

Ya se ha recorrido media España de Norte a Sur o "de Cabo a Rabo" con visitas a lugares preciosos con unos paisajes impresionantes y que habíamos oído que existían pero que ya hemos visitado algunos, también debemos recordar que los hoteles a los que nos llevan están muy bien y que por solo 320 tenemos; ida y vuelta, excursiones, guía, hospedaje con pensión completa en todos los lugares a los que nos llevan. Ya los viajes se costean porque se llenan las 55 asientos del autobús.

Nos preguntamos qué como es posible que con ese precio puedan pillar algo de dinero, o



El grupo en Jaca.

que cantidad podrán repartirse entre agencia de viaje, autobús, guía, hoteles...yo no acabo de comprender cómo es posible que eso se realice, nos lo paseamos tan bien y volvamos locos de contentos. Otro objetivo muy importante es que los

paduleños salimos del pueblo y está a nuestro alcance todo un país. Hay que animarse a salir, Padul no es el ombligo del mundo y existen lugares donde podemos visitar como es el caso de la belleza de pueblos y lugares que esconden la

Cordillera Pirenaica...de ensueño, es recomendable. Para el próximo viaje se ha oído hablar de la comunidad de Murcia, más o menos en Octubre. Fotos del los pirineos.

**¡Vamos, animense! Y vayamos a disfrutar juntos.**



En la frontera con Francia.



Salvador y Manuel, responsables.

También puedes leer El Valle de Lecrín  
a través de ISSUU  
Búscala en [www.issuu.com](http://www.issuu.com)

**VENTA DEL LIBRO  
PAISAJES Y COSTUMBRES  
DEL VALLE DE LECRIN**

DE NUESTRO  
AMIGO Y COLABORADOR  
EDUARDO

Se vende en **LIBRERÍA POVEDANO**  
Plaza de España 2 - DÚRCAL (Granada)  
(punto de venta del periódico Valle de Lecrín).  
958 780264

**CON-AIRE**  
Conductos, Aire Acondicionado, Calefacción, Energía Solar,  
Extracción, Gas, Instalación, Mantenimiento y Reparación  
INSTALADOR AUTORIZADO

**42€**  
72 cuotas  
subvención IVA e  
instalación incluida

Modelo  
TS-300EX  
300 litros

**¡AGUA CALIENTE  
GRATIS!**  
CON ACUMULADOR DE  
APOYO DE 80 Lts.  
Y GRUPO DE OSMOSIS  
para el consumo de  
agua sin impurezas

**ESTUFAS DE PELLETS  
Desde 700€**

sistemas elegantes para un planeta limpio

Pol. Ind. Peña Blanca, C/ La Quinta, nave 19 · 18650 DÚRCAL (Granada)  
Móvil: 672 7 66 55 - 666 52 40 17 · [www.con-aire.es](http://www.con-aire.es) · email: [con-aire@terra.com](mailto:con-aire@terra.com)

Andalucía A+  
Empresa colaboradora  
Incentivos a las  
energías renovables  
en el hogar  
Agencia Andaluza  
de la Energía

# Hermanamiento entre Lecrín y Baler



Los representantes del ayuntamiento de Lecrín.



**María Eva Ruiz Ruiz**  
-  
**Concejala de Cultura de I Ayuntamiento de Lecrín**

Fue en el año 2015 y tras el Homenaje que se le hizo a D. Rogelio Vigil de Quiñones con la colocación de una placa conmemorativa en el Consultorio médico de Lecrín cuando se sembraron las mimbres que posteriormente han dado lugar a dicho Hermanamiento. Rogelio Vigil de Quiñones, de origen malagueño y que tras estudiar en la Facultad de Medicina de Granada se instaló como médico rural en Talará y Chite así como de otros pueblos de Lecrín entre los años 1886-1897. Es a mediados de 1897 cuando se alista voluntario como teniente médico provisional, siendo por Real Orden de 1 de octubre de 1897 destinado a Filipinas. Fue poco tiempo el que estuvo entre nosotros, pero el suficiente para conocer las propiedades de algunas plantas y el uso de la vitamina c que luego le servirían para tratar la epidemia de beriberi que atacó a los soldados españoles sitiados dentro de la Iglesia de Baler y de la que él mismo fue objeto, enfermedad que afecta a gran

número de ellos y de la que mueren el capitán de las Morenas y el 2º teniente Alonso Zayas.

La Delegación Española estaba compuesta por el ex Ministro de Defensa José Bono Martínez, (quien ya visitó Baler en 2005 junto con una comitiva formada por algunos descendientes de los sobrevivientes del Sitio de Baler), Embajador de España saliente, Director del Instituto Cervantes, Ayuntamiento de Lecrín (Granada), Agregado de Defensa saliente, y 5 becarios del Instituto Español de Comercio Exterior (ICEX).

Posteriormente al almuerzo, se realizó una ruta turística por los alrededores del pueblo y una visita cultural a los monumentos históricos, como la iglesia, Casa de Dña. Aurora, y el Museo de Baler Después de la cena de bienvenida, sin aún haber hecho la digestión, en el polideportivo municipal se desarrolló un espectáculo musical, donde se bailó la típica danza filipina "Tinikling", (baile que consiste en 2 personas que deslizan y golpean 2 cañas de bambú entre ellas y contra el suelo, coordinándose con 1 ó más bailarines que saltan entre las cañas), y para sorpresa de la delegación española, también la Jota Moncadeña; finalizando con el inolvidable "Yo te diré", compuesto por el escritor y guionista Emilio Sánchez

Llovet. Como intercambio cultural, el saxofonista de Lecrín Agustín Carmona interpretó la "Brilliance" de Igor Schowkosky.

Al amanecer del Sábado 30 de Junio, después de la misa en la iglesia de Baler, a la que asistieron las Autoridades, el recién creado Batallón "Sinagtala" 91 del Ejército Filipino presentó armas frente a aquella, mientras sonaban ambos himnos nacionales, estando presente en esta ocasión el General de Brigada del Cuartel General de la VII División de Infantería "Kaugnay". Posteriormente a las salvas de honor, la Comitiva Oficial se trasladó a la plaza del pueblo, donde una vez allí se procedió a los discursos institucionales, donde la Delegación Filipina estuvo representada por: Secretario del Departamento de Turismo, Presidente de la NHCP René Escalante, Senador de Filipinas Juan Edgardo Angara, Gobernador de la Provincia de Aurora Rommel Angara, Representante del Distrito de Aurora, Alcalde de Baler Nelianto Bihasa y el Presidente de la Sociedad Histórica de Cavite y Primer Ministro Honorífico César Virata, (nieto del Presidente Emilio Aguinaldo, quien promulgó el Decreto de 30-Junio-1899 que reconocía la bizarría de los soldados españoles sitiados en la iglesia de Baler, considerándolos como amigos y no como prisioneros de guerra).

Aunque en la mente de todos los presentes estaba el Senador Honorífico de Filipinas y para Europa, Edgardo Javier Angara, ExPresidente del Senado, inversor y mayor impulsor en Baler del Día de Amistad Hispano-Filipina, fallecido el pasado 13 de Mayo, y

El día 30 de Junio tuvo lugar el Hermanamiento entre los Ayuntamientos de Lecrín y el de Baler, Aurora (Filipinas). Dicho hermanamiento se realizó dentro del marco del 16º Día de la Amistad Hispano-Filipina.



Fotos del acto de Hermanamiento.

para quien se tuvo un momento de recuerdo, al presentarse toda su familia al completo: viuda, hijos y nietos.

Habiendo tenido lugar todos los discursos de rigor, (por parte española, fue el ex Ministro José Bono quien se dirigió al pueblo de Baler en español y que tuvo unas palabras hacia nuestro Ayuntamiento, fue traducido simultáneamente al tagalo por un intérprete), se procedió a la firma por los Alcaldes Salvador Ramírez Góngora y Nelianto Bihasa

del Hermanamiento entre los municipios de Lecrín y Baler respectivamente; hizo hijo adoptivo de Baler al Director del Instituto Cervantes de Manila Carlos Madrid Álvarez-Piñer, se entregó la llave de la ciudad al Embajador de España saliente Luis Antonio Calvo Castaño.

Tras un lustro de amistad duradera entre España y Filipinas y apenas unos días el cariño demostrado por los Balerianos hacia la Delegación de Lecrín, y el resto de la Española es infinito.

La frase que reza en la placa que D. Salvador Ramírez Góngora hizo entrega a D. Nelianto Bihasa reza así:

"La hermandad entre los pueblos no solamente acerca a sus gentes sino que une las voluntades y sus corazones"



En el ayuntamiento de Baler.

# II Relente Fest Lecrín

**M. Eva Ruiz Ruiz -  
Concejala de cultura Lecrín**

El Relente Fest se celebró el sábado 7 de julio de 2018

en la localidad de Mondújar en el Patio del Molino. Un festival con aforo reducido y que volvió a ser un punto de referencia solo para afortunados.

Los Pilotos ofrecieron su primer concierto tras publicar su nuevo disco. Mama' Baker nos hicieron volver a los 90 y

celebran su 20º aniversario de su primer disco "Lunar", El Hijo Ingobernable es lo nuevo de Victor Lapido (091, Lagartija Nick...), Napoleón

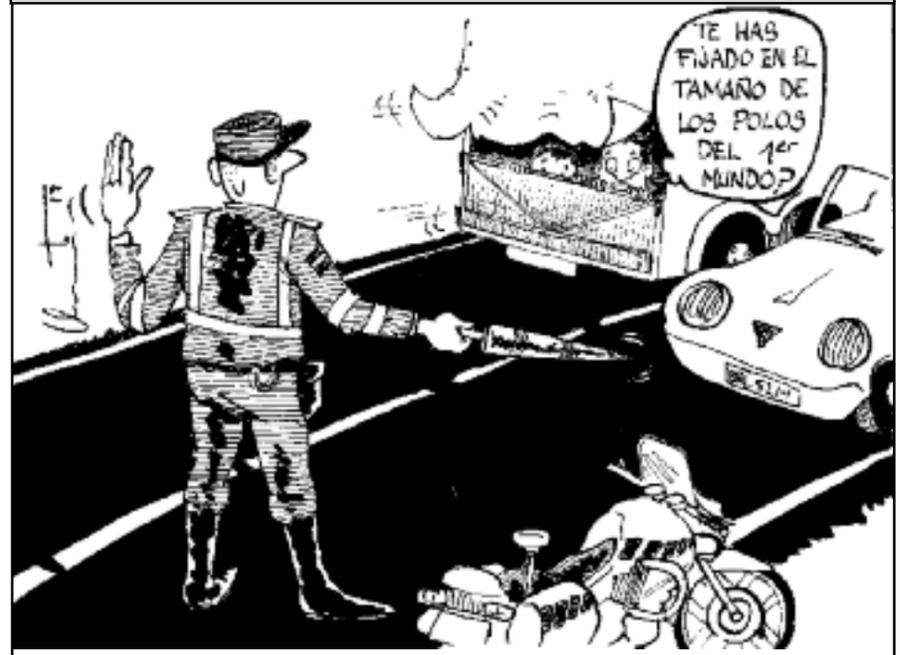
Solo aseguran la fiesta está asegurada y DREYMA (pop electrónico) es uno de los grupos revelación de este año.



## EL HUMOR DE ERNESTO



## EL HUMOR DE ERNESTO



# Las becas artísticas "al Raso" profundizarán este verano en la naturaleza como fuente de inspiración

Diez estudiantes de distintas ramas artísticas se formarán durante todo el mes de julio en El Valle con un programa en el que colabora Diputación y que organizan la Facultad de Bellas Artes de Granada y el Ayuntamiento del municipio.

## El Valle de Lecrín

El Ayuntamiento de El Valle y la Facultad de Bellas Artes de Granada, con la colaboración de Diputación, organizan un año más las becas de residencia para estudiantes de

arte "al Raso", que tendrán lugar entre los días 1 y 31 de julio en el municipio granadino, que comprende los pueblos de Saleres, Melegís y Restábal.

Bajo el título "Súper-vivere", la 18 edición del programa permitirá a un total de diez

jóvenes artistas visuales, pintores, dibujantes, escultores, escritores y estudiantes de arte profundizar en sus actividades creativas a través de una formación que este año girará en torno a la temática de la integración y conexión del ser

humano con la naturaleza como fuente de inspiración y transformación para buscar un estilo más primitivo.

Al acto de presentación del programa han asistido la diputada de Cultura y Memoria Histórica y Democrática, Fátima Gómez Abad, el alcalde de El Valle, Juan Antonio Palomino, y el director del programa, Víctor Borrego.

El principal objetivo de las becas "al Raso", a las que han podido optar estudiantes matriculados en escuelas o facultades de la Universidad de Granada, o de otras universidades, es ofrecer las condiciones básicas para que estos estudiantes, que son seleccionados a través de un concurso público, puedan desarrollar y compartir su trabajo creativo.

De este modo, los alumnos universitarios tienen la posibilidad de seguir trabajando en su proceso creativo en El Valle, donde pueden cooperar con otros artistas. Además, este año participarán en tres cursos/talleres imparti-

dos por artistas de reconocido prestigio: Darya Von Berner, Lorena Lozano Rogelio y Enríquez Caba.

## Programación de actividades

### 1º Semana

Taller impartido por Darya Von Berner: "Sobrevivencia".

### 2º Semana

Taller impartido por Lorena Lozano: "Laboratorio a la fresca. Un seminario que aborda la idea de supervivencia en la intersección del arte y la ciencia".

### 3º Semana

Taller impartido por Rogelio Enríquez Caba: "Tierra, agua y fuego: Construcción de un horno para cerámica con materiales locales"

### Otras actividades

- Cine Club El Cisne (ciclos de cine de arte y ensayo)
- Recorridos paisajísticos
- Talleres con niños
- Ruta final de exposiciones. Recorrido guiado por las distintos estudios, instalaciones y exposiciones producidas por el grupo de becarios; actividad con la que se cierra la beca.



Presentación de las becas "Al Raso" en Diputación.

**CLÍNICA VETERINARIA**

**DUR-CAN**

www.veterinariadurcan.com  
Teléfonos:  
958 78 02 13  
605 45 50 89 (solo urgencias)

C/ Comandante Lázaro, n.65 - DÚRCAL (Granada)  
m.salaberry@hotmail.com

**DISPONEMOS DE LOS SIGUIENTES SERVICIOS PARA SU MASCOTA**

- Medicina preventiva
- Medicina interna
- Radiodiagnóstico
- Cirugía
- Hospitalización
- Consulta de animales exóticos
- Peluquería y accesorios
- Alimentación
- Planes generales de higiene
- Informes técnico-sanitarios
- Cursos de manipuladores de alimentos
- Servicio a domicilio
- Entre otros...

**Nueva Clínica DUR-CAN en ÓRGIVA en C/. Real de Órgiva Tlf.: 958 78 50 66**

**ARIAS**

CRISTALERÍA - MARQUETERÍA  
CARPINTERÍA DE ALUMINIO Y PVC  
DISEÑO GRÁFICO  
PUBLICIDAD COMERCIAL

PADUL: C/ Nuevo Mercado, s/n. Telf.: 958 773 728  
DÚRCAL: C/ Enebro, 4 - Telf.: 958 782 079  
publiconn@hotmail.com

## NUESTROS MAYORES



**Fina López**

Estamos en pleno verano, cerca de la celebración del 50 aniversario como hija adoptiva de nuestro pueblo a Rocío Dúrcal. Es por este motivo que este mes, traemos a nuestro periódico Valle de Lecrín a Juan Ríos, para que comparta con nosotros sus vivencias. Los padres de Juan: Manuel Ríos López y Carmen Padial Melguizo, formaron una familia de cuatro hermanos de los que viven tres. Por el cariño y el respeto con el que Juan nos habla de ellos, se deduce que tuvo unos padres estupendos y que su infancia fue buena y feliz. Los juegos, el colegio y ayudar en todo lo que se podía a los padres, ocupaban todas las horas del día.

El maestro para los niños de esta época fue don Diego, pero fue doña Carmen quién dio clases particulares en Dúrcal, la que le enseñó todo lo que hacía falta saber.

Siempre hemos vivido de la tierra, no tuvimos en la familia la necesidad de migrar, aunque yo estuve 8 temporadas en la vinya de remolacha, 40 días cada temporada. Estuve 2 años en el Seminario Menor, en la placeta de gracia, porque tenía allí a mi primo Antonio, pero viendo que no

tenía vocación acabe por salirme.

Conocí a mi mujer Carmen con 15 años, y como buen dúrqueño me dije: esta niña tan bonita no se me escapa, la quiero para mí y así fue, pero es que Carmen era preciosa. Nos casamos en Dúrcal en la iglesia de la Inmaculada, el párroco fue mi primo don Antonio Molina, Carmen de blanco muy bonita, yo de negro muy elegante, los padrinos fueron nuestros padres, lo

celebramos en el puente (Casa Ríos), el viaje de novios fue estupendo en Málaga y Sevilla, de vuelta al pueblo vivimos en un piso en el Alto de la casa de mis padres que habíamos acondicionado con mucho cariño, con chimenea en el salón, cuarto de baño. La familia aumentó y a los 9 meses nació Carmen una preciosa niña, que nos llenó de felicidad, a los 4 años y medio nació Estrella otra niña preciosa y una hermana para

Carmen.

Hoy sus hijas le dieron cuatro nietos que son su orgullo, Sara, Lorena, Blanca y Francisco.

Ha trabajado gran parte de su vida en la cría y ordeño de vacas lecheras, recuerda que junto a su hermano "Kiko" modernizaron la granja, ya que ordeñar las vacas a mano era un trabajo duro; así que poco a poco fuimos incorporando la ordeñadora, la inseminación artificial. Las vacas entraban solas para el ordeño, la primera cesárea que se practicó a una vaca en Dúrcal para sacarle el ternero fue en nuestra granja, vino mucha gente para ver la operación que fue un éxito.

Para hacer la granja compramos en el cable un terreno para construir la granja, la escritura nos la hizo José Entrena, padre del presidente de la Diputación.

Juan nos cuenta que después de jubilarse ha estado ejerciendo 9 años de juez de paz, hace poco su hijas y nietos le prepararon una gran sorpresa ya que hicieron 50 años de casados y organizaron una fiesta, dónde les amenizó la Tuna y comieron en el restaurante Las Lomas propiedad de su hija Carmen, fueron unos momentos inolvidables de los que se sienten muy orgullosos y emocionados, una vida juntos.

Su mujer nos cuenta que la primera vez que vino Rocío Dúrcal tenía 17 años, ella estaba bordando y un cohete aviso de que algo pasaba en la plaza así salieron corriendo y en el Paseo estaba Rocío Dúrcal con Ernesto Noguero y Paco Molina, fuimos tras ella hacia el cine de Manuel Padial y nos cantó una canción, en este tiempo José Enrique estaba de alcalde y en un Pleno se decidió hacer adoptiva a Rocío Dúrcal, estando Antonio Castillo de concejal, la segunda vez que vino Rocío Dúrcal para hacerla hija adoptiva estuvimos en el Zahor que lo inauguraron, fuimos allí a comer con Rocío Dúrcal, se le dedicó la calle Rocío Dúrcal, que se llamaba (antiguo juego de bolas), los concejales que estaban en el Ayuntamiento eran Serafín Pérez, Antonio Molina, Antonio Iglesias, Manuel López, José Puerta Castilla, Francisco Povedano, Luis Tamayo y José Haro, los dueños del Zahor eran Ernesto Noguero y José Molina.

Cantó en el palacio, se montó un escenario y la gente se metió dentro de la piscina que había en los jardines. Todo lo que se recaudó, queremos dejar esto muy claro, porque mucha gente no lo sabe, Rocío Dúrcal donó todo lo que se ganó esa noche para el Instituto de las arenas, ya que el 80% lo ponía el Estado pero el 20% tenía que ponerlo el Ayuntamiento.

Desde el periódico Valle de Lecrín queremos agradecer la amabilidad de Juan y Carmen por abrirnos las puertas de su casa y contar parte de su vida para nuestros lectores.



Juan Ríos con su esposa.



Citróen DS3



Citróen Cactus



**FERRETE E HIJOS**  
SERVICIO OFICIAL CITROËN  
VENTA DE VEHICULOS NUEVOS Y USADOS  
CHAPA Y MECANICA EN GENERAL

Ctra. Bailén-Motril, km. 158 • 18650 Dúrcal (Granada)  
Tel.: 958 780 077 • Fax: 958 797 021 • ferreteehijos@soc.redcitraen.com

Grupo  
**Los Linos**

Comprometidos con el Progreso de Andalucía

C/ Aguadero, s/n.  
Telf 958 79 01 26  
Fax 958 79 60 30  
18640 EL PADUL (Granada)  
www.loslinos.es  
aridos@loslinos.es

# Presentación del libro de D. Germán Tejerizo: “El origen de Granada”

**Eduardo Ortega**

Germán Tejerizo Linares, es abogado de origen oturense y de Nigüelas a la vez, pero su verdadera vocación es la investigación histórica, y la composición musical. En relación a ello publicó la obra Natiuola, la primera Granada. Y ahora en el año 2018, en el mes pasado publicó la obra el origen de Granada. La obra fue presentada en la Biblioteca de Andalucía, en la sala Val Del Omar, el día cuatro de junio de 2018. La obra tiene como premisa la investigación y a la vez la conclusión de que el origen de Granada, de la antigua Granada, estaba en Nigüelas, y tras un metódico, profundo y pormenorizado estudio de las fuentes de diversa índole trata de demostrarlo y lo consigue. Como resumen de la citada obra que edita, Ediciones Crisol, podemos decir lo siguiente:

Los tres supuestos arrabales fortificados: Ilipula Magna, Natiuola y Garnāta, que ciertos autores han querido situar falaz o erróneamente en el entorno de Iliberri, están relacionados con las falsificaciones contrarreformistas del siglo XVI cuyo único objetivo era dar continuidad histórica a la misma. Son topónimos que corresponden a un único lugar: el actual municipio de Nigüelas. La interrelación que se da entre ellos es la siguiente: - Ilipula Magna fue un antiguo asentamiento de origen turdetano que C. Ptolomeo equiparó con la Granata romana, y que se encontraba en las inmediaciones del Mons Ilipula, es decir, en la vertiente occidental de Sierra Nevada.

- Granata, en época visigoda, se denominó Natiuola, si nos atenemos a la expresión en locum Natiuola aparecida en la famosa placa conmemorativa de tres iglesias de época tardorromana; y Natiuola, residencia del poder militar, político y religioso durante la etapa gótica,

sería la Garnāta judeocristiana que encontraron los árabes en el siglo VIII y reconocida por ellos como capital de la kūra.

- Garnāta al Yahūd, pues, nunca estuvo en el solar de la extinta Iliberri sino en el de la antigua Natiuola visigoda, topónimo que las fuentes árabes denominaban Garnāta, Garnatila, Garnatalah, y que, siempre que aparece, lo encontramos conectado con el topónimo Nawālas. Esto se debe a la evolución del nombre propio Garnatiuola que, en lenguaje coloquial, devino en Nawālas o Niwālas, para identificar un lugar habitado por judíos. Finalmente, el mozarabismo Niwālas dió lugar a Nigüelas.

- De igual manera, los husūn relacionados con Garnāta, Natiuola e Ilipula, esto es, hisn Garnāta, hisn Astīban, hisn Sakr y hisn Niwālas, de los que hasta hoy nada se sabía, equivalen todos ellos a una misma fortaleza con diversas denominaciones:

- Hisn Garnāta. En los primeros años de dominio árabe (s.VIII) la Granata judía era conocida como hisn Garnāta y hacía mención a un centro de poder cuyos muros fueron rehabilitados. Se conocía también por Dar Garnathah, vivienda fortificada de Garnāta. En ese tiempo también se hacía mención a la Granata judía como hisn Roman (castillo de Granada, o castillo romano/cris-

tiano) por ser en Garnāta donde se hallaba esta construcción de origen preislámico. Hisn Sakr. Alude a un centro de poder que llegó a conocerse como castillo sagrado por su halo de antigüedad y por la sacralización del lugar en donde se situaba: el Monte Sacro o Monte de la Nieve (vertiente occidental de Sierra Nevada), hasta el punto y hora de que surgirían historias legendarias como la del olivo maravilloso. La dominación de este enclave originó la fitna o guerra civil (s. IX- X) en la cora de Elvira. El hisn Sakr ubicado en Garnāta fue, durante toda esta etapa, residencia del poder árabe, porque Garnāta compartía con Ilibra la capitalidad de la cora, ciudad con la que mantuvo una continua actitud bélica. Hisn Astīban. Aparece en las crónicas árabes que relatan las luchas tribales del siglo IX, es el mismo centro de poder conocido como hisn Garnāta o hisn Sakr y que fue consagrado en época visigoda por el comes Gudiliuua a San Esteban.

Por si fuera poco, los poetas del siglo IX denominaron esta torre con el apelativo al-Hamrā, la Roja, por el color rojo granate predominante en la edificación.

Los diferentes sobrenombres referidos a un mismo y



www.edicionescrisol.com  
f @EDICIONESCRISOL

desconocido hisn se deben vincular, como he dicho, con un mismo enclave: Nigüelas, y con una misma edificación fortificada o centro de poder: la torre Calahorra documentada a principios del siglo XVI como muy antigua. La mencionada torre no parece ser fábrica

de origen islámico, y sólo quedaría por confirmarla como el vestigio preislámico más importante de la historia de Granada. Esta torre pudo ser en época romana o tardorromana una turrem granatam o torre roja que cumpliera funciones de basilica (judicatura, transacciones comerciales y financieras...), que en época visigoda fuera consagrada a San Esteban y constituida en sede del poder cristiano-visigodo. Adjunta a esta sede se erigió el batisterio de San Juan Bautista con el fin de bautizar a los judíos convertidos al cristianismo.

La torre Calahorra o torre Vieja de Nigüelas confirma haber sido siempre, y sin solución de continuidad, el símbolo del poder político, jurídico y religioso de un territorio sacralizado por su fertilidad y situación estratégica desde tiempos pri-

mitivos. Esa simbología y continuidad en su uso, acreditada durante siglos por sucesivos poseedores, ha sido imprescindible para evitar su abandono y destrucción. La historia apócrifa contada sobre la antigua Iliberri se basa en puras ficciones originadas en virtud de meros intereses político-religiosos del siglo XVI, cuyo fin último era probar el pasado judeocristiano de la Granada islámica que surgió con el reino zirí en el siglo XI. Durante el siglo XVIII hubo un nuevo intento de rehabilitar esa pseudo-historia con las falsificaciones del Albaicín de D. Juan de Flores. En esta investigación se ha podido constatar el extraordinario vínculo que mantuvo D. Juan de Flores con el lugar de Nigüelas (locum Natiuola). El interés y el poder de unos pocos, ha bastado para perpetuar una falsedad histórica basada en la manipulación y tergiversación de las fuentes. En efecto, existió una Garnāta judeocristiana, preislámica, distinta a la fundada en el s. XI, pero ubicada en otro lugar verdaderamente sacralizado desde la antigüedad: NIGÜELAS.

Animamos a los lectores a profundizar en las raíces de nuestra historia, y de nuestro Valle, a través de esta investigación magistral y erudita, felicitamos a su autor, y le animamos a seguir trabajando en pro del saber y la cultura de nuestra tierra.



Participantes en el acto de presentación del libro.

**¡ NOVEDAD PARA LA CONSTRUCCIÓN !**

**BOVEDILLAS DE POLIESTIRENO EXPANDIDO**

ISOMOS FABRICANTES!

**VENTAJAS DEL SISTEMA**

- Reducción del peso del forjado.
- Aumento de los rendimientos.
- Mayor seguridad en la obra.
- Adaptable a cualquier forma del forjado.
- Mejora el fraguado del hormigón.
- Fácil aplicación del yeso.
- Gran poder aislante.
- Material autoextinguible.

**Prefabricados LECRIN**

Ctra. GRANADA - MOTRIL km:149  
18540 PADUL (GRANADA)  
Tlf: 958 790 201 Fax: 958 773 230  
www.prefabricados-lecrin.com  
lecrin@prefabricados-lecrin.com

**TALLERES CASARES**

MECÁNICA EN GENERAL • CARGA DE AIRE ACONDICIONADO  
Barriada de Marchena, s/n (Frente a la Mezquita) • Telf.: 958 781 228

**NEUMÁTICOS DÚRCAL, S.L.**

Pilarillo, 21 • Telf.: 958 780 998  
Ctra. Granada-Motril • Telf.: 958 780 009  
Dúrcal (Granada)

# Curso intensivo de perfeccionamiento musical en Nigüelas

**Francisco Rodríguez**

Durante los veranos se celebran en Nigüelas las llamadas "QUINCENAS MUSICALES" que se extienden a lo largo de los meses de julio y agosto. Durante estos meses, podemos decir que este pueblo es MÚSICA.

Hoy, quiero comentaros una de las actividades de estas quincenas que tendrán más influencia en el devenir de la historia musical de nuestra comarca: EL CURSO DE PERFECCIONAMIENTO

MUSICAL dedicado a los alumnos de las bandas, que durante tres días con jornada intensiva, prepara a los alumnos inscritos en el conocimiento técnico de sus instrumentos. El curso está dividido por especialidades, ( VIENTO MADERA, VIENTO METAL Y PERCUSIÓN), atendida cada una por un profesor especialista. Además tienen un taller de técnica de respiración para el dominio técnico del instrumento.

Estos cursos llevan impartiendo ya los últimos ocho

años y están dirigidos por un elenco de profesores de alta preparación, pues todos, son titulados por los conservatorios de Granada y componentes de las bandas municipales de Granada y Almería.

Mantuvimos un coloquio con el profesorado y en él, alabaron la gran labor que el ayuntamiento hacía por la mejora de la música y el buen nivel musical de los alumnos. Sin embargo, los profesores se quejan de que no asistan, de manera masiva, los componentes de las bandas de la



Fotos: Mari Trini Tapia.



comarca pues, este curso, les reportaría un gran beneficio técnico a las diferentes bandas en su calidad. Hemos de decir que económicamente el costo por alumno y curso es irrisorio, cincuenta euros y en este precio entra el almuerzo de los alumnos.

Hablamos también con alumnos asistentes de diferentes edades y la opinión generalizada de todos, es de satisfacción por la técnica aprendida y la atención recibida...

El curso termina con una corta muestra de cada especialidad instrumental y otra del conjunto de todos los alumnos y su profesorado, muy atractiva esta última por las piezas elegidas y muy grata para los alumnos.

Para terminar, diremos, que esta sesión de clausura, estuvo presidida por unas temperaturas otoñales, que no empañaron el buen hacer de profesores y alumnos y la férrea voluntad de los asistentes. ENHORABUENA.

**FOTO**



*Canodurcal*  
Dúrcal

FOTOGRAFÍA DIGITAL  
REPORTAJES EN FOTO Y VÍDEO  
VENTA DE MATERIAL FOTOGRÁFICO  
FOTO CARNET EN EL ACTO  
[www.fotocanodurcal.es](http://www.fotocanodurcal.es)

C/. Pérez Carrillo, 9 - DÚRCAL (Granada)  
Telf.: 958 78 05 05 - Fax: 958 79 70 09



**PREFABRICADOS SAN BLAS**



TUBOS DE HUECO CEMENTOS ACCIONES BLOQUES BORILLAS CERRAJES TUBOS TORNOS LOS 2. METROS BORDILLAS TUBOS HERRADAS

San Blas 80 • 18650 DÚRCAL (Granada)

Tels.: 958 780 304 - 958 781 072 • Fax: 958 780 304

E-mail: [info@prefabricadossanblas.com](mailto:info@prefabricadossanblas.com) • [www.prefabricadossanblas.com](http://www.prefabricadossanblas.com)



David Ríos

# Víboras del Valle

Pastores y excursionistas que frecuentan la Sierra del Manar hablan de ejemplares de víbora descansando colgados de las ramas de los pinos.

Como aquella que, según cuenta la tradición oral de la vecina localidad de El Padul, mató a la esposa del personaje popularmente conocido como "El Negro de Alhama".

Curiosa su leyenda, cuidadosamente descrita por D. Leonardo Villena Villena en su libro "Cuentos y Leyendas del Valle de Lecrín", editado en el año mil novecientos noventa y siete con la colaboración de la Diputación Provincial de Granada.

Bajo el título "La Cueva del Negro", el mencionado autor relata la historia de El Negro de Alhama, proporcionando una serie de referencias toponímicas que permiten la perfecta localización del escenario en que se desarrolla la acción del ponzoñoso ofidio.

El siguiente texto es una reproducción, no literal, de dicha historia, centrando la narración en la parte concerniente a la presencia de la víbora por estos lares:

"...Era El Negro de Alhama un valiente excombatiente que durante la Guerra de la Independencia había luchado ferozmente contra las tropas napoleónicas.

A la conclusión de la contienda y sin ningún tipo de atadura que lo ligara a su lugar de procedencia, trató de comenzar una nueva vida en íntimo contacto con la naturaleza, viviendo de los productos que le ofreciera la Madre Tierra.

Se afincó entonces en la sierra de El Padul, en las inmediaciones del paraje conocido como "El Barranco del Saltillo"

Experto conocedor de la zona desde su anterior etapa de guerrillero, se alojó en una cueva que ya le había servido de refugio durante los duros días de contienda.

Los pequeños ahorros de que disponía fueron destinados casi de forma íntegra a la compra de un pequeño rebaño de ovejas y cabras.

Cada cierto tiempo bajaba al pueblo. Aguardan allí los paduleños su llegada, ávidos de comprar unos productos serranos cuya calidad y buen precio había corrido ya rápidamente de boca en boca. El Negro les vendía alimentos frescos y naturales como leche recién ordeñada a su rebaño, conejos y perdices que el mismo cazaba, leña, bellotas, plantas medicinales y todo aquello de utilidad que pudiera recolectar del monte.

Las rentas que obtuvo le

permitieron transformar la cueva que ocupaba en lo más parecido a un hogar. Contrató para ello un peón al que le encargó cerrar la boca de entrada a la cueva con un tapial provisto de su correspondiente puerta con cerradura y candado. Los carpinteros del pueblo le confeccionaron una confortable cama de madera.

Durante cierto mes de septiembre, una vez que se agotaron los pastos y antes de que hubiera iniciarse la nueva sementera, el ex guerrillero ermitaño decidió tomarse unas vacaciones y pasar unos días fuera. Contrató en el pueblo a una persona que se hiciera carga de la alimentación del ganado durante su ausencia.

Transcurridas unas dos semanas, El Negro regresó a su cueva. La sorpresa fue mayúscula cuando entre los vecinos de El Padul se corrió la noticia de que lo había hecho acompañado.

Se había casado con una mujer de unos treinta años, casi la mitad de edad que su envejecido cónyuge. Las facciones y maneras ásperas y rudas de la misteriosa esposa delataban su más que probable crianza en el campo, en un entorno duro y hostil.

Pese a realizar acciones beneficiosas para los propios paduleños como contratar peonadas o la rehabilitación del viejo pozo del manantial de El Saltillo al que acudían a beber las cuadrillas de trabajadores del campo durante el periodo estival, El Negro era un personaje que suscitaba la envidia de los ricos del pueblo.

Ni entendían ni podían hacerse partícipes de la prosperidad de un simple guerrillero-pastor. Un desheredado que ni siquiera disponía de los medios para construirse un cortijo como Dios manda pero que sin embargo disfrutaba de una serie lujos como sábanas expresamente traídas de Granada, las mejores prendas para el ajuar de su esposa, útiles de cocina, sillas cuidadosamente talladas, etc.

Fue ese el verdadero motivo por el que su esposa desde un principio suscitó todo tipo sospechas, siendo objeto de comentarios despectivos e hirientes. Las lenguas

más impías y viperinas del pueblo la motejaron como "La Mala Mujer".

Ajeno a todo eso, el Negro seguía a lo suyo. Con la ayuda de su esposa, aumentó los rebaños, las recolecciones de plantas esenciales y semillas silvestres, la venta de especies cinegéticas, etc.

Además de felicidad, la nueva vida de casado, por más que pesara a las gentes envidiosas del pueblo, había dado prosperidad a sus negocios.

Pasaron su primer invierno juntos. Aunque fue aquel especialmente duro, de hielos y nieves arruinando la cosecha de aceituna y tronchando almendros, el viejo solitario se sentía más joven y dichoso que nunca.

Acurrucados al calor de la hoguera, la esposa del Negro escuchaba perpleja a la vez que orgullosa las insólitas historias de su marido, del otrora feroz combatiente de las guerras napoleónicas.

A principios del verano compraron un finca colindante con la suya. Reservaron un pequeño trozo de tierra para plantar una viña.

Tuvieron que pasar tres años para que al fin pudieran recolectar unas cuantas arrobas de uva.

Ellos mismos se encargaron de exprimir las uvas, pisándolas y retorciéndolas en un saco. El mosto resultante lo almacenaron en una tinaja...

Cuentan que sería el mes de junio cuando, unos años más tarde, la esposa del Negro se bebió unos cuantos vasos de vino y desapareció.

Ese día, al regresar a la cueva tras una larga jornada de pastoreo, el hombre halló la puerta abierta y descosido el colchón donde la pareja escondía sus ahorros.

De la mujer no había ni rastro. Asustado, salió rápidamente de la cueva por si estaba por los alrededores. La búsqueda resultó infructuosa.

Corrió al establo a ensillar el asno para bajar al pueblo a pedir ayuda. Cuál sería su sorpresa cuando vio que allí también faltaba el borrico.

El buen hombre se hizo de golpe mil y una conjeturas... que si un robo, que si un rapto, que si una broma de mal gusto, etc.

No quería pensar lo que parecía más evidente: un abandono en toda regla.

Desgraciadamente, tras llegar andando al pueblo, el primer vecino al que preguntó no hizo más que confirmar sus más dolorosos presagios.

La habían visto pasar por el camino de Padul a Dúrcal, en torno al mediodía, subida en un burro.

Dirigió entonces el Negro sus pasos hacia dicha población. Intentó recabar allí información, pero nadie había visto llegar a una mujer a lomos de un borrico. Pasó la noche merodeando por las afueras del pueblo. Tal vez hubiera sufrido algún tipo de percance y anduviera por esos campos aturdida y desorientada.

Mientras empeñaba todo su afán en encontrarla, un respetable anciano le puso sobre la pista:

-¿No habrá girado antes de

entrar a Dúrcal y haya dirigido sus pasos hacia la capital granadina, atravesando la Sierra del Manar por el Camino de Dúrcal?

Sin tiempo para vacilar, el protagonista de la historia se encaminó hacia Granada. Enfiló las estribaciones montañosas del Manar por las duras rampas de la Cañada de Marchena, coronando el Alto de las Vacas tras salvar un fuerte desnivel. Había otros caminos menos exigentes para llegar a la capital, pero ese era el más rápido. Pensaba que desde los alto del monte podría escrutar los posibles recorridos de su amada con mayor garantía de éxito.

Al pasar por Cerro Domingo creyó oír lo que parecían unos rebuznos...No había duda, ¡eran de su borrico!

En unos breves instantes que para el Negro en su miedo y desesperación se hicieron eternos, rodeó el cerro. Allí estaba, varado junto a una senda, su fiel compañero de fatigas.

A unos metros del borrico, una visión aterradora le heló la sangre. Sobre la senda yacía el cuerpo inmóvil de su esposa, tendida boca arriba, con los brazos en cruz y los ojos desencajados.

Con el corazón destrozado, el viejo guerrero se arrodilló y la abrazó fuertemente. Sus gritos de dolor retumbaron por toda la Sierra del Manar.

Asido a ella, pasó así unas cuantas horas, perdiendo casi por completo la noción del tiempo en aquel triste lugar, llamado desde aquel día "El Puerto de la Mala Mujer"...





## Padul, año cero: Años 1960 - 1961

**Antonio José Medina**

El pasado 30 de Junio se reunieron en un gran grupo noventa y seis antiguos alumnos del Colegio San Sebastián de Padul que allá por el curso 68/69 tuvieron el privilegio de inaugurarla. Una instalación en su día moderna y funcional que vino a poner cierto remedio y orden en el caos y disgregación escolar que en aquel momento era El Padul con recintos escolares en los lugares más variopintos y dispersos del pueblo. Han pasado cincuenta años y todos tienen previsto asistir a la celebración

de la efeméride tras la invitación recibida de parte del colegio para el curso que viene.

Han sido unos meses de ardua preparación, mucho trabajo, coordinar muchas personas de diferentes lugares de España para que llegado el día disfrutar del momento en buena compañía.

Gracias a la idea de Cándida Delgado y "Charopa" que ya la llevaban fraguando desde hace tiempo y que se han desvivido en la preparación y con la ayuda de Mari Arias, Dolores Villena, María José Lázaro y Nati de foto Alguacil, la foto del grupo en La Casa de Antonio José y Manuela que ilustra la página

es de ella, han conseguido llevarlo a buen término.

Noventa y seis personas todos niños y niñas de Padul allá por el curso 68/69 y que se reunieron llegando para ello de todos los lugares de España. Hoy andan desperdigados por Barcelona, Zaragoza, Madrid, Valencia, Sevilla, Granada y como no en todo El Valle de Lecrín y por supuesto en Padul.

En la cena se le dio un merecido homenaje de parte de todos a Teresa Martín Romero profesora paduleña del curso 68/69 muy querida y respetada por todos. Palabras emotivas de parte de los alumnos a su profesora y de parte

de Antonio, marido de Teresa, que leyó unas líneas de agradecimiento y morriña de todos ellos en nombre de su mujer.

Una noche de recuerdos, de revivir antiguas emociones, de compartir con los compañeros y compañeras de antes, de preguntarse por el hoy de cada uno, de disfrutar del buen momento, de hablar del Padul, de los maestros, de las travesuras... y es que todos los que hoy peinan canas, hablan de nueras y yernos, incluso de nietos, allá por los sesenta del siglo pasado fueron niños... como todos los niños.

Tras la reunión, buenas intenciones, otras ideas que Cándida, "Charopa" y compa-

ña ya le dan vueltas para que las buenas vibraciones y los buenos momentos vividos no sean flor de un día y sea posible reunirse de vez en cuando todos aquellos que lo deseen.

Toda una tarde para recordar caras, nombres, amistades nunca perdidas, para hablar con Teresa que departió con todos con enorme cariño, para disfrutar de una compañía que por momentos tuvo olor a tiza y pizarra, hojas de papel, coletas en el pelo y pantalones cortos con sandalias, abrigos de lana gruesa en el invierno y algún que otro sabañón en las orejas.

Feliz día de aniversario a todas y a todos.



### PASATIEMPO

# NOVENA

©Paco López Martín  
Exclusiva Mundial para el Periódico "El Valle de Lecrín"

## ¿NOS JUGAMOS EL CAFÉ?

Quien acierte antes más palabras **¡NO PAGA!**

**FÁCIL**

I	D	A
E	F	I
L	C	D

**MEDIO**

R	D	A
C	J	E
M	O	A

**RETO**

N	I	S
Ó	H	P
T	I	O

SOLUCIONES Nº 284: FÁCIL: DICIEMBRE | MEDIO: CARTÍLAGO | RETO: IGNOMINIA

**FINALIDAD DEL JUEGO:** Con las nueve letras facilitadas en cada cuadro, hay que formar una palabra de NUEVE LETRAS con significado y que tenga entrada en el diccionario de la R.A.E.

**PROHIBICIONES:** Nunca serán válidas palabras en plural ni tampoco tiempos verbales.

**ADVERTENCIA:** En algunas ocasiones un mismo monograma puede tener más de una solución

**EJEMPLO**

M	R	L
A	E	M
E	A	D

**MERMELADA**

## Restaurante La Cantina de Manuel

- Tradición e innovación
- Alta Cocina

- Bautizos, Bodas, comuniones, todo tipo de reuniones.
- Tenemos un salón para acontecimientos especiales en privado.
- El buen gusto, la elegancia y el prestigio nos avalan.
- Lo mejor nuestra fiel clientela.



Venga a degustar nuestro delicioso **Plato del Mamut.** Típico de la Cantina de Manuel

**Excelente Menú del Día a 10€+IVA**

[www.lacantinademanuel.com](http://www.lacantinademanuel.com) · [reservas@lacantinademanuel.com](mailto:reservas@lacantinademanuel.com)  
Tel. 958 796 115 · Avda. Andalucía, s/n · 18640 PADUL (Granada)



*Dando forma a tus sueños...*



HOTEL RESTAURANTE BOABDIL - AUTOVIA A-44 SALIDA 139, OTURA - 18630 - GRANADA  
TEL: 958 555 565 - [www.boabdileventos.com](http://www.boabdileventos.com) - [info@boabdileventos.com](mailto:info@boabdileventos.com)



## H R B Eventos Boabdil



[www.Boabdileventos.com](http://www.Boabdileventos.com)

Carretera de Motril salida 139  
(Otura) Granada Tel. 958 555565



# El Valle de Lecrín

Periódico mensual fundado en 1912

## EL VALLE DE LECRÍN

Librería Povedano  
Plaza de España. 18650 DÚRCAL (Granada)  
Avda Andalucía 79, Bajo. PADUL

Depósito Legal: GR. 841-1994

### IMPRIME:

**Imprenta Lecrín**  
IMPRESO EN PAPEL RECICLADO

## ASOCIACIÓN EL VALLE DE LECRÍN

**DIRECTOR Y COORDINADOR::** Vitaliano Fortunio  
Telf.: 666 647 824 • [elvalledelecrin@yahoo.es](mailto:elvalledelecrin@yahoo.es)  
[www.elvalledelecrin.com](http://www.elvalledelecrin.com)

**ASESOR DE EDICIÓN:** Francisco Terrón  
**DISEÑO Y MAQUETACIÓN:** Miguel L. Hurtado  
[www.estudiohurtado.es](http://www.estudiohurtado.es)  
**HUMOR:** Ernesto

### COLABORADORES:

**DÚRCAL:** Paco López Martín, Antonio Serrano, Gabriel Padial, Fina López Martínez y Jose Antonio Morales  
**NIGÜELAS:** Francisco Rodríguez  
**GRANADA:** Eduardo Ortega  
**EL VALLE:** Mar Vallejo  
**PADUL:** Isidoro Villena / Antonio José Medina  
**MALLORCA:** Miguel Vidal  
**ARGELIA:** Antonio Gil de Carrasco  
**MADRID:** David Ríos, Ramón Sánchez

*El Valle de Lecrín no se responsabiliza ni comparte necesariamente las ideas o manifestaciones expresadas por sus colaboradores. La discrepancia y la disparidad de puntos de vista serán siempre bienvenidos mientras no ataquen, amenacen o insulten a una persona, empresa, institución o colectivo, revelen información privada de los mismos, incluyan publicidad comercial o autopromoción y contengan obscenidades u otros contenidos de mal gusto.*

MAMUT INFORMATIVO DEL VALLE DE LECRIN nº. de Registro: 2860085-1

  
**Abogad@s**  
Ciudad de Granada

**JUICIOS - HERENCIAS - ESCRITURAS - CATASTRO**  
**LEGALIZACIONES - DIVORCIOS - RECLAMACIÓN DE IMPAGOS**  
**CONCILIACIONES - RECURSOS ADMINISTRATIVOS - TRAFICO**  
**CONTRATOS - CONVEYANCING LAWYERS**  
**RECLAMACIÓN DE CLÁUSULAS SUELO**

Calle Cmdte Lazaro, 57. Bajo B Dúrcal (Granada) · T: 958 781869 · [www.abogadagranada.com](http://www.abogadagranada.com) · E: [abogadasciudaddegranada@gmail.com](mailto:abogadasciudaddegranada@gmail.com)

  
**CERÁMICAS**  
López Santiago

- Cuartos de Baño
- Azulejos y Gres
- Griferías
- Mamparas
- Hidromasaje
- Chimeneas, etc

## OPORTUNIDADES EXCLUSIVAS



Ctra. Motril, Km. 150 · PADUL - Tlf. 958 79 05 36 [Lsceramicas@gmail.com](mailto:Lsceramicas@gmail.com)

## Promociones Inmobiliarias 2000

Compra · Venta · Alquiler  
Gestión gratuita de hipotecas



[www.inmodosmil.com](http://www.inmodosmil.com)  
E-mail: [durcal@inmodosmil.com](mailto:durcal@inmodosmil.com)  
C/ Pérez Carrillo, 29  
Teléfono 958 782 147  
Móvil: 678 502 419 - 678 593 151  
18650 DÚRCAL (Granada)

## CLINICA DENTAL DÚRCAL

¡La clínica que te mereces muy cerca de ti!



Ldo. Juan Bautista Huertas Medina  
ODONTÓLOGO

C/ Comandante Lázaro, nº 57 - 1ºD.  
18650 Dúrcal  
[www.clinicadentaldurcal.es](http://www.clinicadentaldurcal.es)  
[bautista@clinicadentaldurcal.es](mailto:bautista@clinicadentaldurcal.es)

 958 782 541